

PAR COURRIEL

Le 18 décembre 2023

DEMANDEUR

N/Réf. : 202312-03

Objet : Demande d'accès à l'information

Madame,

Nous donnons suite à votre demande d'accès à l'information reçue le 1^{er} décembre 2023.

La recherche a permis de repérer des documents concernant votre demande qui vous sont accessibles. Vous remarquerez que nous avons soustrait des renseignements, comme le permet l'article 14 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, c. A-2.1). En effet, nous avons retranché les renseignements confidentiels au sens des articles 53 et 54 de cette loi.

Nous vous indiquons que vous pouvez demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

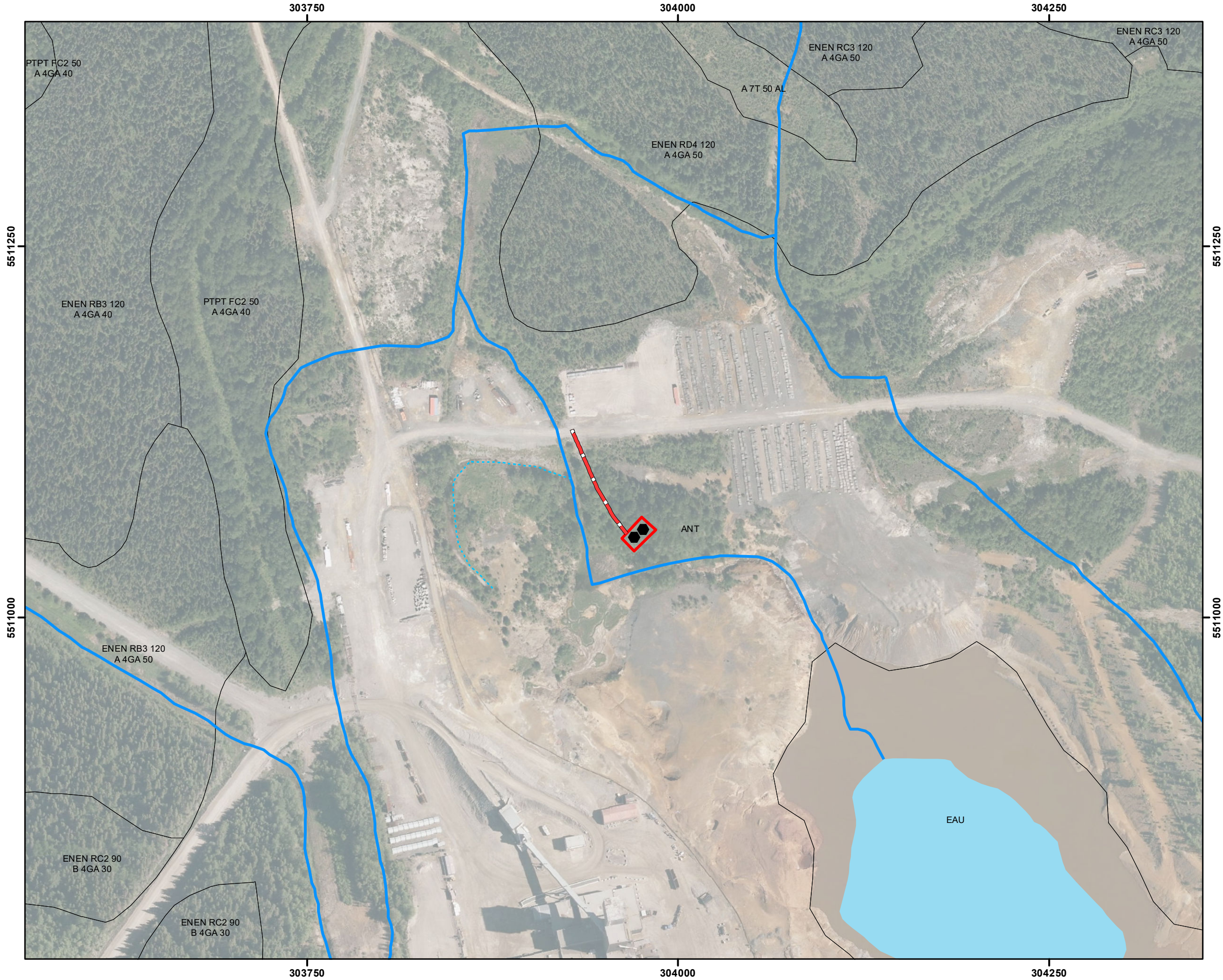
Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La responsable de l'accès à l'information,

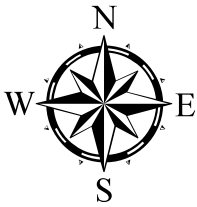
Original signé par

Matilde Thérroux-Lemay

p. j. : Avis de recours



MODIFICATION



1:2 500

Légende

- MLM - Accès - GM-23-020-21
- MLM - hole - GM-23-020-21
- MLM - Pad - GM-020-21o
- Ruisseaux_UG_106**
 - Intermitent
 - Permanent
 - Lacs_UG_106
 - PEE_MAJ_32F PRG4

Système de coordonnées:
NAD 1983 CSRS UTM Zone 18N
Projection: Transverse Mercator
Datum: North American 1983 CSRS

	Sylviculture La Vérendrye	162, rue de l'Énergie Amos, Qc, J9T 4M3 Tel : (819) 727-9127
Client : WSP - Glencore Canada Corporation Mine Matagami		
Projet : MLM Forages géotechniques		
Description : Déboisement pour accès et forages géotechnique		
Date	16 novembre 2023	
Dessiné par :	Pascal Houle	
Conçu et Appr. par :	France Macdonald, ing. f.	

MINE MATAGAMI
UNE COMPAGNIE GLENCORE

Le 11 janvier 2016

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles
Direction des titres miniers et des systèmes
5700, 4^e Avenue Ouest, local C-320
Québec (Québec) G1H 6R1

Objet : Concessions minières n^{os} 458, 460, 504

Madame,
Monsieur,

Mine Matagami a effectué des travaux miniers sur la concession minière CM 458 au courant de l'année 2015, totalisant 44 547,50\$. Ces travaux correspondent aux travaux de restauration progressive du site de Mine Lac Matagami. Le montant de ces travaux couvre entièrement les coûts de renouvellement annuel des concessions minières CM 458, CM 460 et CM 504 qui sont définies comme étant adjacentes.

Vous trouverez ci-joint la facture de l'entrepreneur qui a exécuté les travaux de restauration, le plan de localisation ainsi que le formulaire de déclaration des travaux.

N'hésitez pas à communiquer avec moi pour tout renseignement complémentaire.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments distingués.

original signé

 Julie Drapeau, géo.
Chef géologue

p.j.

c.c. André Marois (directeur général, Mine Matagami)
Tony Masciotra (Senior Property Administrator, Glencore, Toronto)

Mine Matagami, Glencore Canada Corporation
500, boulevard Industriel, Matagami, QC J0Y 2A0



1536574

Au sens de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, les renseignements qui permettent de vous identifier ont un caractère confidentiel. Cependant, ces renseignements sont indispensables pour la gestion de votre dossier. Aussi, le Ministère s'engage à en restreindre l'accès aux seules personnes dûment autorisées à les utiliser et à en disposer dans le respect de la Loi.

IDENTIFICATION
ET SYNTHÈSE DES TRAVAUX

SECTION 1 : REQUÉRANT

Veuillez indiquer les coordonnées de la personne qui remplit le formulaire. Cette personne recevra un accusé de réception de la présente déclaration et sera contactée pour toute demande de renseignements supplémentaires.

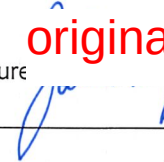
Nom Drapeau (Glencore Canada)		Prénom Julie		N° d'intervenant 92528
Adresse (numéro, rue, route rurale ou casier postal) 500, boul. Industriel (Glencore - Mine Matagami)			Ville, village ou municipalité Matagami	
Province Québec	Pays Canada	Code postal J0Y 2A0	Téléphone (domicile) 819-739-2511	Poste 1815
Télécopieur 819-739-4941		Adresse de courrier électronique Julie. Drapeau@glencore-ca.com		

SECTION 2 : DÉCLARATION

En tant que titulaire ou son représentant, vous êtes responsable de toutes les informations déclarées dans ce formulaire. Cocher la case appropriée, inscrire votre nom en lettres moulées, la date et signer la déclaration.

Déclaration du titulaire du ou des droits miniers ☒ ou de son représentant ☐

Je déclare que tous les renseignements fournis sur le formulaire, ses annexes et dans tous les documents joints sont exacts et complets et que c'est la première fois que j'en fais rapport. Je reconnais être titulaire de ce ou de ces droits miniers ou le représentant dûment autorisé de l'entreprise détentrice.

Nom Drapeau	Prénom Julie
Date : 2016 /11 /15 Année mois jour	Signature  original signé

Ne pas oublier de joindre les cartes, plans, rapports et registres exigés par le règlement.

Ce formulaire doit être transmis par la poste seulement à l'adresse suivante :

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles
Direction des titres miniers et des systèmes
5700, 4^e Avenue Ouest, local C-320
Québec (Québec) G1H 6R1



RÉSERVÉ AU MINISTÈRE		
N° de requête : 1536574	Date de réception : _____	Initiales : _____

SECTION 3 : SYNTHÈSE DES TRAVAUX DÉCLARÉS

Pour chacun des titres visés dans cette déclaration, reporter ici tous les montants déclarés à chacune des annexes concernées, et ce, selon la nature des travaux effectués. Pour ce faire, inscrire dans la première colonne le numéro du titre, dans la deuxième le nombre d'hectares correspondant et, dans la ou les colonnes suivantes, le montant déclaré selon la nature des travaux. De plus, inscrire au bout de chaque colonne et de chaque ligne le total des coûts ainsi que le grand total. Inscrire la localisation de vos titres sur la ligne supérieure et cocher la ou les cases appropriées.

Localisation : Canton ☒ Seigneurie ☐ SNRC ☐ GALINÉE (CG030)

			GP	GE	GC	FO	EP	DE	AN	EV	AU	
	N° titre	Nbre Hectares	Levés géophysiques	Levés géologiques	Levés géochimiques	Sondage	Examen de propriété	Décapage/Excavation	Échantillonnage	Évaluation technique	Autres	TOTAL
1	CM 458	378,47									44547,50	44547,50
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												
31												
32												
33												
34												
35												
	MONTANT TOTAL										44547,50	
											GRAND TOTAL	44547,50

Note : Si l'espace n'est pas suffisant, reprographier ce formulaire.

1536574

ÉVALUATION TECHNIQUE ☐
AUTRES TYPES DE TRAVAUX ☐

SECTION 1 : DESCRIPTION SOMMAIRE DES TRAVAUX

Si vous avez effectué ou fait effectuer une évaluation technique ou d'autres types de travaux (étude de rentabilité, travaux de recherche, arpentage, etc.) décrire brièvement la nature de ces travaux et inscrire le nom des personnes ou de l'entreprise qui les ont réalisés. De plus, inscrire la période (l'année, le mois, le jour) pendant laquelle les travaux ont été réalisés.

Dans le cas de travaux de recherche pour lesquels des échantillons ont été prélevés, compléter l'annexe 5.

[illegible]

SECTION 2 : DÉTAILS DES COÛTS

Utiliser cette section pour détailler les dépenses effectuées. Décrire brièvement la nature des frais et inscrire le coût correspondant. Additionner ensuite chacun des coûts et inscrire le total à la case appropriée.

Ce total doit être reporté à la section 3 de la partie « Identification et synthèse des travaux » et réparti, par titre, selon la nature des travaux.

[illegible]

1536574

Activités minières

IDENTIFICATION DU TITULAIRE

Titulaire : Glencore Canada Corporation Mine Matagami
Adresse : 500, Boulevard industriel
Municipalité : Matagami
Code postal : J0Y 2A0

DESCRIPTION DES TRAVAUX

-Déboisement de 6 hectares pour l'implantation d'une ligne électrique, pour le dégagement de deux tours de télécommunication et pour de l'entretien d'emprise de chemin.
-Le volume de bois commercial affecté par les travaux est de 15,5m³.

Région administrative : 10 U.G. : 106 UAF : 08652
MRC : Jamésie Municipalité : Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James
Secteur désigné¹ : Canton Galinée et feuillet écoforestier 32F12NE

¹ La carte annexée fait partie intégrante de ce permis. Elle indique la localisation du secteur désigné.

VOLUME À RÉCOLTER

Essence ou groupe d'essences	Qualité	Quantité (m³)	Zone tarif.	Taux (\$/m³)	Total (\$)	Destination des bois	TPS (%)	TVQ (%)	No Facture
Épinette	B	1,40	886	46,00	64,40	Usage domestique	5,000000	9,975000	3214567
Épinette	C	0,90	886	19,10	17,19	Usage domestique	5,000000	9,975000	3214567
Pin Gris	B	0,20	886	50,91	10,18	Usage domestique	5,000000	9,975000	3214567
Pin Gris	C	0,20	886	14,44	2,89	Usage domestique	5,000000	9,975000	3214567
Peupliers	B	12,80	886	4,54	58,11	Usage domestique	5,000000	9,975000	3214567
Total :		15,50			152,77				

No facture : 3214567

Sous-total : 152,77

TPS - 869515601 : 7,64

TVQ - 1006356067 : 15,24

Total à payer : 175,65

Total payé : 175,65

Total des montants payés
et cumulés pour le permis : 175,65

CONDITIONS

- Le titulaire du permis doit respecter le Règlement sur l'aménagement durable des forêts (RADF) du Ministère.
- Le titulaire de ce permis n'est pas exempté d'obtenir tout autre permis ou autorisation nécessaire à la réalisation de son projet.
- Le titulaire de ce permis doit respecter tout autre Loi ou règlement applicable à l'exercice des activités autorisées à son permis.
- Les données cartographiques mises à la disposition de toutes personnes qui réalisent des activités d'aménagement forestier ne le sont qu'à titre indicatif. Il est de la responsabilité de ceux qui réalisent de telles activités d'effectuer des vérifications sur le terrain, afin de s'assurer que ces informations sont exactes et à jour. Nous vous rappelons que la caractérisation des cours d'eau (cours d'eau à écoulement permanent ou intermittent) doit être faite à partir d'observations réalisées durant une période appropriée (soit lorsqu'il n'y a pas ou peu de neige au sol).
- Vous êtes responsables de ramasser les matières résiduelles telles que les déchets domestiques et industriels, de même que les

Activités minières

CONDITIONS

matières dangereuses ainsi que les graisses biodégradables, etc.

SIGNATURE

Elaine Cyr  original signé

2022/08/05 08:42:42

Chef de l'unité de gestion

Ce permis est valide à partir de la date de signature de la personne autorisée.

année/mois/jour heure:minute:seconde

Activités minières

IDENTIFICATION DU TITULAIRE

Titulaire : Glencore Canada Corporation Mine Matagami
Adresse : 500, Boulevard industriel
Municipalité : Matagami
Code postal : J0Y 2A0

DESCRIPTION DES TRAVAUX

-Mise en place de 592 mètres de nouveaux sentiers d'accès de 5 mètres de largeur et de 11 aires de forages d'aire variable totalisant une superficie de 0,6 d'hectare. Les travaux comprennent également la réfection de 1042 mètres de sentiers d'accès existant.

-Ajout d'un aire de forage de 248 m² et d'un sentier d'accès de 80 mètres de long par 5 mètres de large. 2023-12-05

Région administrative : 10 U.G. : 106 UAF : 08652
MRC : Jamésie Municipalité : Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James
Secteur désigné¹ : Cantons Galinée, Isle-dieu et Daniel et feuillet écoforestiers 32F12NE, 32F13SO et 32F13SE.

¹ La carte annexée fait partie intégrante de ce permis. Elle indique la localisation du secteur désigné.

VOLUME À RÉCOLTER

Essence ou groupe d'essences	Qualité	Quantité (m ³)	Zone tarif.	Taux (\$/m ³)	Total (\$)	Destination des bois	TPS (%)	TVQ (%)	No Facture
Épinette	B	5,10	886	41,05	209,36	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Épinette	C	3,40	886	0,25	0,85	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Pin Gris	B	1,80	886	48,39	87,10	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Pin Gris	C	1,10	886	0,25	0,28	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Sapin	B	2,20	886	27,28	60,02	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Sapin	C	1,50	886	0,25	0,38	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Mélèze	B	1,60	886	1,23	1,97	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Mélèze	C	1,10	886	0,25	0,28	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Peupliers	B	6,80	886	0,67	4,56	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Bouleau Blanc	C	0,80	886	0,50	0,40	Usage du titulaire	5,000000	9,975000	3439901
Total :		25,40			365,20				

No facture :

Sous-total :

TPS - 869515601 :

TVQ - 1006356067 :

Total à payer :

Total payé :

Total des montants payés
et cumulés pour le permis : 419,89

CONDITIONS

- Le titulaire de ce permis doit respecter toute Loi ou règlement applicable à l'exercice des activités autorisées à son permis.
- Le titulaire de ce permis n'est pas exempté d'obtenir tout autre permis ou autorisation nécessaire à la réalisation de son projet.
- Les données cartographiques mises à la disposition de toutes personnes qui réalisent des activités d'aménagement forestier ne le sont qu'à titre indicatif. Il est de la responsabilité de ceux qui réalisent de telles activités d'effectuer des vérifications sur le terrain, afin de s'assurer que ces informations sont exactes et à jour. Nous vous rappelons que la caractérisation des cours d'eau (cours d'eau à écoulement permanent ou intermittent) doit être faite à partir d'observations réalisées durant une période appropriée (soit lorsqu'il n'y a pas ou peu de neige au sol).

Activités minières

CONDITIONS

-Vous êtes responsables de ramasser les matières résiduelles telles que les déchets domestiques et industriels, de même que les matières dangereuses ainsi que les graisses biodégradables, etc.

SIGNATURE

Martin Thibeault **original signé**

2023/12/05 16:06:37

Chef de l'unité de gestion

année/mois/jour heure:minute:seconde

Ce permis est valide à partir de la date de signature de la personne autorisée.

112.284

DEPARTMENT OF MINES

PROVINCE OF QUEBEC

GALINEE TOWNSHIP

INFORMATION REPORT

MATTAGAMI LAKE MINES, LTD.

JANUARY 29, 1960.



On the above noted date, Mr. 53-54 informed us by telephone that Mattagami Lake Mines, Limited, has let a contract to Patrick Harrison Ltd. for the sinking of a shaft on the company's property in Galinée township.

The shaft will be a six compartment opening with outside dimensions of 14 feet 6 inches by 19 feet 2 inches. The shaft will be sunk to a depth of 1,200 feet and stations will be established at 200-foot intervals; the first one will be cut at the 300-foot horizon. The exact location of the shaft has not been determined yet due to the thick overburden which varies from 25 feet to 125 feet in depth. Soundings are presently being carried out to locate bedrock at a shallow depth close to the main orebody.

Supplies and equipment are presently being transported to the mine site over the winter road north of Amos. The shaft collar is expected to be completed and actual sinking to be started by the first of June.

The company will have a temporary mine office in Amos. This office will later be moved to the mine site, when the all weather road to the property will be completed. In the meantime a surface mining plant and ancillary buildings will be constructed at the compa-

ny's property. After the middle of March the mine site will be accessible by plane only.

original signé

GC/md
Noranda - February 1, 1960.

GEORGES COURTEMANCHE, P. Eng.,
District Inspector of Mines.

c.c. Deputy Minister,
Chief Inspector.

DEPARTMENT OF MINES

PROVINCE OF QUEBEC

GALINEE TOWNSHIP



INSPECTION REPORT

MATTAGAMI LAKE MINES, LTD.

SEPTEMBER 15, 1960.

The six-compartment vertical shaft at this company's property in Galinée Township had reached a depth of 935 feet, and was expected to be completed to an objective depth of 1,185 feet from surface at the end of October. The sinking was being done on a contract basis by Patrick Harrison & Co. Ltd. The shaft has outside dimensions of 14 ft.-6 $\frac{1}{2}$ inches by 19 ft.-2 inches.

Shaft stations were cut at depths of 150, 350, 550, and 750 feet. A sub-level station for a conveyor way which will be driven above the measuring pocket was cut at the 875-foot elevation. The crusher station will be located under the main orebody at about the 1,000-ft. horizon. A system of ore-passes will feed the ore directly from the stopes to the crusher. The crushed ore will be transported from the crusher to the loading pocket by a conveyor-belt.

The ore will be mined by sub-level open stope methods. The open stopes will be 70 feet wide and separated by 70 foot pillars. The broken ore will be drawn through draw-points in scram drifts under the stopes, and will be scraped directly into the ore-pass system where possible. The ore from the fringe

stopes will be hauled to the ore pass by conventional methods. The stopes will be mined on each side of a 150-ft. wide longitudinal pillar. The deposit was reported to be about 1,500 ft. long and from 300 to 600 feet wide near surface.

Lateral work was expected to be started by the middle of November. The first levels to be opened will be the 350-ft. and the 550-ft. levels. Later, crosscutting will be carried out on the 150-ft. and 750-ft. horizons.

Due to the deep overburden in the mine area (there are no rock outcrops) consideration has been given to the installation of friction hoists at the top of a tower headframe. As a provision for such an installation, the concrete collar of the shaft was made at least five feet thick at the bottom, and about three feet thick at the top.

The mill site had not been chosen yet, as additional soundings were considered necessary in order to locate a suitable area as close to bed rock as possible.

Ore reserves were reported to be as follows in the No. 1 or main orebody: 21 million tons averaging 12.76 per cent zinc, 0.68 per cent copper, 0.018 ounce of gold and 1.31 ounce of silver per ton. The No. 2 orebody was reported to contain 2 million tons averaging 12.86 per cent zinc, 0.86 per cent copper, 0.013 ounce of gold and 0.99 ounce of silver per ton. This latter orebody is located about 500 feet south of the main one.

The staff of Mattagami Lake Mines Ltd., was as follows:

53-54

General Manager (Toronto)

53-54

53-54

53-54

53-54

53-54

53-54

53-54

Manager.

General Mine Superintendent.

Chief Mining Engineer.

Shaft Engineer.

Accountant.

Chief Planning Engineer.

First Aid Man.

original signé

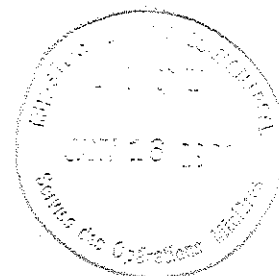
GC/mm

GEORGES COURTEMANCHE, P. Eng.,
Inspector of Mines.

cc. Deputy Minister of Mines
Chief Inspector of Mines

Montreal 112 284

DEPARTMENT OF MINES
PROVINCE OF QUEBEC
GALINEE TOWNSHIP



INSPECTION REPORT

MATTAGAMI LAKE MINES LTD.

JANUARY 10, 1961.

Sinking of the vertical five compartment production shaft to a depth of 1,185 feet was completed on October 21, 1960. Since that date, lateral work has been in progress on the 350-ft., 550-ft., and 750-ft. levels, where crosscuts nine feet wide by ten feet high were being advanced toward the main ore zone.

Ore and waste pass raising was in progress on these three levels. The installation of loading pockets on the 1,000-ft. level was completed. These are very similar to those in use at the No. 7 shaft of Lamaque Mining Co. Ltd. All underground work was still being carried out by P. Harrison & Co. Ltd., on a contract basis, for Mattagami Lake Mines Ltd.

On surface, the only recent addition to the plant was a small temporary fuse house. However, construction of bunkhouses and of a new cookery will be started during the first week of February. The new facilities will be adequate for 600 men which is the number of employees that Mattagami Lake Mines Ltd. expects to have this summer.

Waste rock from the underground development work was being used to level a wide area around the temporary shaft

house. The company's proposed integrated plant which will include offices, dry house, crusher house, repair shops, machine shops, and warehouse will be built on this area. The integrated plant will be built of concrete and steel, and will have the concrete tower headframe at one end of the plant. A copy of the latest plans will be forwarded to us soon.

The exact site for the mill has not been chosen yet, but it will be at the near end of the winter airstrip.

The mine has been accessible by road since about the end of December. The road is fairly good; the 115 mile distance from Amos to the mine can be covered in about three hours.

Construction of a townsite on the Bell River, about six and a half miles from the mine, will be started this summer. Cutting of a right of way for the access road will be started this spring.

Underground lateral work, carried out during the year 1960, amounted to 1,496 feet, raising to 471 feet, and diamond drilling to 4,579 feet. In addition 1,708 feet of exploratory drilling was completed from surface. There has been no change in the estimated ore reserves which were previously reported.

The total labour force of Mattagami Lake Mines, Ltd. was 23 men. P. Harrison & Co. Ltd. had about 60 men most of whom were working underground.

Noranda - January 13, 1961.

GC/dt

original signé

GEORGES COURTEMANCHE, P.Eng.,
Inspector of Mines.

c.c. The Deputy Minister of Mines,
The Chief Inspector of Mines.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROVINCE DE QUEBEC

CANTON GALINÉE

RAPPORT D'INSPECTION.

MATTAGAMI LAKE MINES LTD.

LE 15 JUIN 1961.



Au début de l'année courante, les travaux préliminaires de développement, à cette mine, étaient exécutés à forfait par Patrick Harrison & Co. Ltd. Depuis le 21 avril dernier, ces travaux ont été continués par Mattagami Lake Mines, Ltd.

A l'étage 150 pieds, les travaux latéraux étaient temporairement suspendus pendant que l'on procédait au sondage au diamant afin de déterminer, avec plus de précision, les limites supérieures du gisement de minerai. Aux étages 350, 550, et 750 pieds, le creusage des galeries était en cours, ainsi que l'installation des rampes pour le déchargement des wagons Granby dans les cheminées à minerai.

Au niveau 870 pieds le creusage d'une chambre pour un concasseur à mâchoires était en cours, et à l'étage 1,000 pieds on procédait à l'excavation des puisards et des réservoirs qui recevront les eaux d'infiltration dans la mine.

Un puits ascendant qui servira de sortie de secours et de conduit pour l'aération de la mine sera terminé, de la surface à l'étage 1,000 pieds, avant la fin de juillet. Un ventilateur d'une capacité de 35,000 pieds cubes d'air par minute sera installé temporairement à l'étage 150 pieds, et servira pour l'aération de la mine, en attendant que soient terminés le creusage du puits ascendant principal d'aération, et l'installation

du ventilateur principal à la surface. Un système de chauffage à l'huile pour l'air d'aération sera installé à l'automne.

Depuis le début de cette année, plus de 4,978 pieds de galeries et plus de 3,342 pieds de puits ascendants ont été creusés.

A la surface, il ne restait qu'environ deux milles de route à graveler pour atteindre la mine. On s'attend à ce que la route soit terminée jusqu'au site du futur village minier vers la fin de juillet.

De nouveaux dortoirs capables de loger confortablement 242 personnes, étaient terminés, et un nouveau réfectoire était en construction. Les anciens dortoirs seront réservés aux ouvriers préposés à la construction de l'usine d'extraction et des habitations dans le village.

La construction de l'édifice des services généraux qui abritera les ateliers de réparations, bureaux, vestiaires, etc., autour du chevalet d'extraction, ne sera commencée que vers la fin de juillet.

Une usine de force motrice pour les compresseurs, les génératrices d'électricité, et une bouilloire sera construite à mi-chemin entre le site de l'édifice pour les services généraux et le site proposé pour l'usine d'extraction.

La force ouvrière comptait 152 employés dont 72 travaillaient sous terre.

Les additions ou les changements suivants dans le personnel de la compagnie, furent notés.

53-54

- remplace 53-54
aux premiers soins.

comme préposé

- 53-54 - Surintendant des travaux souterrains.
- 53-54 - Géologue en chef.
- 53-54 - Capitaine de mine sénior.
- 53-54 - Capitaine de mine.
- 53-54 - Maître mécanicien.
- 53-54 - Electricien en chef.
- 53-54 - Contremaître à la surface.

original signé

GC/mm

GEORGES COURTEMANCHE, Ing. P.,
Inspecteur des Mines.

Noranda - Le 23 juin 1961.

c.c. Sous-ministre des mines
Inspecteur en chef des mines.

MINISTERE DES RICHESSES NATURELLES

PROVINCE DE QUEBEC

CANTON DE GALINEE

RAPPORT D'INSPECTION

MATTAGAMI LAKE MINES LTD.

LE 13 DECEMBRE 1961.

Les travaux de développement et de préparation des chantiers d'abattage étaient continués aux étages 350, 550 et 750 pieds. A l'étage 150 pieds, ces travaux étaient temporairement suspendus.

Des planchers de béton ont été coulés à toutes les recettes du puits d'extraction, et l'équipement temporaire installé lors du fonçage de ce puits était graduellement remplacé par l'équipement permanent.

Les issues de secours étaient terminées de la surface jusqu'à l'étage des pompes situé à une profondeur de 1,000 pieds. A l'étage de 870 pieds, l'excavation d'une salle pour un concasseur à mâchoires était terminée, ainsi que les fondations de béton pour ce concasseur.

Depuis le début de l'année courante un total de 17,858 pieds de galeries et de puits ascendants ont été creusés. Le minerai provenant de ces travaux a été accumulé à la surface, et s'élevait à 13,890 tonnes.

L'exploration par forage au diamant fut continué sous terre seulement à l'aide de trois foreuses. La longueur totale de ces trous d'exploration s'élevait à 71,080 pieds.



A la surface la construction des édifices permanents, tels que chevalement de production, édifice combiné pour bureaux, vestiaires et ateliers de réparation, a été retardée au printemps prochain. La construction de l'atelier de traitement sera aussi commencée le printemps prochain, pour entrer en fonction vers le mois d'avril 1963.

Une usine de force motrice qui abritera les génératrices diesel et les compresseurs était en construction. Un système de chauffage pour tempérer l'air frais introduit sous terre, était presque terminé, et devait entrer en fonction dans quelques semaines. L'édifice abritant ce système était construit en acier et en blocs de béton.

Un village de remorques pour abriter les familles du personnel de la mine fut établi près de la propriété minière. Ce village comptait 38 remorques et avait une capacité maximum de 42 remorques.

Le nombre total des employés à cette propriété s'élevait à 160 hommes dont 74 étaient employés sous terre.

Un service téléphonique a été inauguré vers la fin d'octobre, entre la région de Mattagami et Amos.

Noranda, le 21 décembre 1961.
GC/mm

original signé

GEORGES COURTEMANCHE, Ing. P.
Inspecteur des Mines.

cc. Le sous ministre
Inspecteur en Chef des Mines.



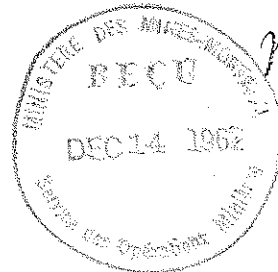
Montreal

PROVINCE DE QUEBEC

MINISTERE DES RICHESSES NATURELLES

CANTON DE GALINEE

112-284
mel



RAPPORT D'INSPECTION

MATTAGAMI LAKE MINES LTD.

LE 27 NOVEMBRE 1962

La majeure partie des travaux en cours sous terre, consistaient dans la préparation des chantiers d'abatage. Le minerai sera extrait par la méthode des chantiers d'abatages par trous profonds, forés à partir des sous étages établis à intervalles de cinquante pieds. Ces chantiers auront une largeur moyenne de 60 pieds, et leur longueur variera de 50 à 150 pieds, suivant la forme du gisement. La hauteur moyenne de ces chantiers sera environ 200 pieds. Les chantiers seront séparés par des piliers de 60 pieds de largeur.

On se propose de terminer la préparation de douze chantiers pour l'ouverture de l'usine de traitement du minerai, mais on espère pouvoir alimenter l'usine avec seulement six chantiers. Les autres chantiers seront gardés en réserve.

Le traçage des galeries était continué à l'étage de 350 pieds et de 550 pieds seulement. Sur ces deux étages les galeries "R" étaient prolongées vers l'ouest jusqu'à l'extrémité du gisement no. 1.

Le minerai provenant de la préparation des chantiers a été accumulé à la surface. Au 1er novembre 1962, environ 75,000 tonnes de minerai titrant en moyenne 15.6 pour cent de zinc et

0.73 pour cent de cuivre avaient été accumulées, et cette réserve augmente à raison de 16,000 tonnes par mois.

Au cours des dix premiers mois de l'année 1962, 5,574 pieds de galeries furent tracées et 3,542 pieds de remontages furent percés. De plus, la préparation des chantiers a nécessité le traçage de 7,298 pieds de galeries sur les sous étages, et de 1,381 pieds de galeries de râclage. La plus grande partie de ces derniers travaux ont été accomplis entre les étages de 350 et de 750 pieds.

Le forage au diamant qui s'est élevé à un total de 96,611 pieds, durant cette période, a été fait surtout pour déterminer les limites du gisement, et faciliter la préparation des chantiers. Aucun sondage au diamant pour fins d'exploration n'a été fait durant cette période.

Toutes les pièces du concasseur primaire à mâchoires de 48 pouces par 60 pouces, avaient été descendues dans la salle de l'étage de 870 pieds. L'assemblage et le montage du concasseur sur sa base de béton était déjà commencé.

On semble avoir prévu avec soin l'aération des galeries de râclage. Chacune de ces galeries communiquera avec une galerie secondaire qui servira uniquement à l'évacuation des poussières et de la fumée causée par le sautage secondaire. L'air vicié de la galerie secondaire sera dirigé vers un remontage servant uniquement à l'évacuation de l'air vicié de la mine.

Tous les travaux de développement et de préparation des chantiers ont été confinés au gisement no. 1.

A la surface le chevalement en forme de tour était terminé, ainsi que la salle des treuils qui se trouve à son sommet.

On était à terminer l'installation de l'ascenseur qui facilitera l'accès à la salle des treuils. Le chevalement a une hauteur totale de 184 pieds. On rapporte que le treuil de la cage sera installé au cours du mois de février.

Les fondations de l'édifice combiné (Plant Services building) étaient terminées et on avait commencé à ériger la structure d'acier. Un léger changement fut apporté dans les plans de cet édifice: les bureaux ont été enlevés de l'édifice, et seront logés dans un édifice séparé, situé près de l'entrée de la propriété. Les fondations de ce dernier édifice étaient terminées, et la construction des murs extérieurs était commencée.

L'usine de force motrice fut terminée l'été dernier. Les quatre génératrices diesel de cette usine fournissent l'électricité nécessaire à la mine, et fourniront aussi, temporairement, l'énergie électrique aux 40 maisons construites dans la ville de Matagami. Présentement il n'y aurait que 20 de ces maisons qui sont habitées, faute d'électricité.

Les fondations de l'usine de traitement du minerai étaient presque terminées. On rapporte que l'usine sera terminée vers le début de l'été prochain, mais qu'on ne pourra pas traiter de minerai avant l'arrivée du pouvoir hydroélectrique, vers le mois de septembre.

Le nombre des employés de la compagnie s'élevait à 229 personnes, dont 103 travaillaient sous terre.

Les changements suivants dans le personnel de la

mine furent notés: 53-54 remplace 53-54 au poste de
Maitre mécanicien; 53-54 remplace 53-54 au poste
de Contremaitre à la surface.

Noranda, le 5 décembre 1962.
GC/mm

original signé

GEORGES COURTEMANCHE, Ing. P.,
Inspecteur des Mines.

c.c. Sous-Ministre
Inspecteur en Chef des Mines

Montreal

112.284
W.D.

PROVINCE DE QUEBEC
MINISTERE DES RICHESSES NATURELLES
SERVICE DES MINES
CANTON DE GALINEE

RAPPORT D'INSPECTION.

MATTAGAMI LAKE MINES, LTD.

LE 9 MAI 1963.



Les travaux en cours sous terre à cette mine consistaient uniquement dans la préparation des chantiers d'abatage, et de la mine en général, pour l'extraction du minerai au taux de 3,000 tonnes par jour. Les travaux d'exploration étaient temporairement suspendus. Les sondages au diamant étaient continués afin de délimiter le gisement no. 1, et ainsi faciliter la préparation des chantiers.

La plus grande partie des travaux de préparation de 12 chantiers semblait presque terminée. Le forage des trous profonds de tir était commencé dans plusieurs de ces chantiers.

Des travers-bancs ont été commencés sur les étages de 350, 550 et 750 pieds, dans les piliers qui seront laissés entre les chantiers. Les remontages de service des chantiers seront percés dans ces piliers. Plus tard les travers-bancs et les remontages serviront à la préparation des piliers pour leur récupération.

Les travaux de mise en valeur et d'exploration seront repris dans un avenir rapproché. On rapporte qu'à

1^{er} étage de 750 pieds, le traçage d'une galerie vers le gisement no. 2 sera commencé au début du mois de juin. A l'étage de 550 pieds, le traçage d'une autre galerie en direction de ce gisement sera commencé au mois de septembre.

A l'étage de 870 pieds l'installation du concasseur à mâchoires de 48 po. par 60 po. était terminée. Il ne restait qu'à installer le système de dépoussiérage. La salle où se trouve ce concasseur sera aérée par un courant d'air frais provenant directement de la cheminée de ventilation.

A la surface le nouveau vestiaire-sécherie était terminé, ainsi que les ateliers de réparations de cet édifice combiné. Les bureaux permanents étaient aussi terminés et occupés depuis quelque temps.

Au sommet du chevalement, l'installation des treuils à friction se poursuivait. On prévoit que le treuil de la cage sera prêt à fonctionner vers le milieu de juillet, et le treuil des skips, vers le début de septembre.

Les murs et le toit de l'usine de traitement du minerai étaient terminés, et l'installation de l'équipement, à l'intérieur, était commencée.

Le nombre des employés était demeuré sensiblement le même à 235 personnes, dont 104 travaillaient sous terre.

Les changements suivants dans le personnel de la mine furent notés: 53-54 remplace 53-54 au poste de surintendant sous terre. 53-54 qui était à l'emploi de la Normetal Mining Corp. Ltd. est maintenant le surintendant de l'usine de traitement.

ENTRAINEMENT DE SAUVETAGE:

Ce sujet fut discuté brièvement avec 53-54
53-54 surintendant général.

D'après 53-54 , la main-d'oeuvre n'est pas encore très stable, mais vers le début du mois d'octobre les équipes seront prêtes à recevoir l'entraînement.

D'ans l'édifice combiné, au deuxième étage il y a un espace inutilisé qui pourrait être aménagé pour entreposer l'équipement de sauvetage et y donner des cours.

Il y a aussi une partie du sous-sol de l'édifice des bureaux qui est encore inutilisée et qui serait un bon endroit pour donner l'entraînement de sauvetage. Cependant, d'après 53-54 , la préférence serait donnée à l'édifice combiné.

Ils semblent être prêts à aménager l'un ou l'autre endroit suivant ce que nous demanderons, afin de commencer l'entraînement au début d'octobre.

original signé

Noranda, le 4 juin 1963.
GC/mm

GEORGES COURTEMANCHE, Ing. P.,
Inspecteur des Mines.

cc. Le sous-ministre
Inspecteur en Chef des Mines

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES DU QUÉBECDIVISION GÉNÉRALE DES MINESCANTON DE GALINÉERAPPORT D'INSPECTIONMATTAGAMI LAKE MINES LTD.LE 6 NOVEMBRE, 1964.

Durant les neuf premiers mois de l'année 1964, le concentrateur de cette mine a traité en moyenne par jour 3,396 tonnes de minerai dont la teneur était environ 12.9 pour cent de zinc, 0.70 pour cent de cuivre, 1.16 once d'argent et 0.014 once d'or à la tonne.

Le minerai traité provenait des chantiers établis dans le gisement no. 1, entre les niveaux de 550 et de 750 pieds, ainsi que des travaux préparatoires à l'exploitation des chantiers, effectués dans ce même gisement. Le minerai est exploité par la méthode des chantiers à chambre vide avec sous niveaux abattus, et est extrait de six chantiers en même temps.

L'extraction du minerai dans deux des premiers chantiers qui avaient été préparés dans ce gisement était terminée, et le remblayage de ces deux chantiers au moyen des résidus provenant du concentrateur, était déjà commencé. Les galeries de racleage de ces deux chantiers avaient été fermées à chaque extrémité par des barrages en béton, et le remblai hydraulique était rendu au-dessus du premier sous-niveau dont les ouvertures avaient également été fermées par des barrages en béton. L'écoulement de

l'eau et la pression hydrostatique sur les barrages étaient surveillés étroitement.

La compagnie étudie la possibilité d'ajouter une certaine quantité de ciment Portland au remblai hydraulique. L'addition du ciment aurait pour but de consolider la masse du remblai et de permettre le recouvrement des piliers par la méthode des chantiers à chambre vide.

Les travaux d'exploration et de mise en valeur étaient dirigés surtout vers le gisement no. 2. Des galeries étaient tracées vers ce gisement sur les niveaux de 550, 750 et de 350 pieds. Au niveau de 960 pieds, l'établissement d'une recette était commencé. Des galeries d'exploration seront tracées sur ce niveau afin de sonder le prolongement inférieur du gisement no. 1. Un réfectoire sera taillé dans le roc, ainsi qu'un nouveau puisard. On se propose aussi de percer une cheminée pour les cables de hissage d'une future installation de fonçage.

Durant les neuf premiers mois de l'année courante, 4,027 pieds de galeries furent tracées, et 573 pieds de sous niveaux furent creusés. La préparation des chantiers d'abatage durant cette même période a comporté le perçage de 2,943 pieds de cheminées, le traçage de 1,841 pieds de galeries de raclage, le creusage de 2,700 pieds de points de chargement, ainsi que 10,049 pieds de galeries sur les sous niveaux.

Aucun sondage au diamant pour fins d'exploration n'a été fait de la surface depuis le début de l'année 1964. Cependant les sondages au diamant faits des travaux souterrains pour les mêmes fins s'élevaient à environ 7,000 pieds par mois. Ce pro-

gramme de sondages devait se terminer vers la fin du mois de novembre.

La capacité du concentrateur qui était environ 3,000 tonnes de minerai par jour à la fin de l'année 1963, fut augmentée à 3,800 tonnes par jour au début de l'été 1964; et la quantité de minerai traitée journalièrement fut augmentée progressivement au cours de l'année, pour atteindre environ 3,800 tonnes vers la fin du mois d'octobre.

Les employés à cette mine étaient au nombre de 440 y compris 169 employés qui travaillaient sous terre.

original signé

Noranda, le 1er décembre, 1964.

GC/gg

GEORGES COURTEMANCHE, Ing.
Inspecteur des Mines.

c.c. Le Sous-Ministre
L'Inspecteur en Chef des Mines.

Inspecteur en Chef
MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES DU QUÉBEC

DIRECTION GÉNÉRALE DES MINES

CANTON DE GALINÉE

112.284
C.F.
RICHESSES NATURELLES
DIVISION DU COURRIER
MONTREAL

RAPPORT D'INSPECTION

MATTAGAMI LAKE MINES LIMITED

LES 7 & 8 JUILLET 1965.

AUG 16 PM 12 17

Depuis le début de l'année le concentrateur de cette mine traite en moyenne 3,866 tonnes de minerai par jour.

Le minerai provient de huit chantiers que l'on exploite dans le gisement No. 1 ainsi que de plusieurs autres que l'on prépare à l'exploitation dans le même gisement. L'extraction de minerai est terminée dans quatre chantiers, dont deux sont déjà remblayés et les deux autres en train de l'être. On utilise les résidus du concentrateur comme remblai.

Les travaux d'exploration et de mise en valeur se poursuivent dans le gisement No. 2. On a percé une cheminée de ventilation et de service entre les niveaux 750 et 550 pieds, dans ce gisement.

Au niveau 750 pieds, on creuse des galeries au sud du puits en vue d'explorer par sondages au diament la partie inférieure du gisement No. 1.

Dans l'usine de force motrice, on a remplacé les quatre génératrices diesel par une seule de marque Mirrlees et d'une puissance de 1500 H.P.

La mine compte 444 employés dont 170 travaillent sous terre.

Noranda, le 13 août, 1965.

original signé

c.c. Le Sous-Ministre
L'Inspecteur en Chef

ROGER MASSE, ing.
Inspecteur des Mines

Alc

Inspe. faite en 6-6-66
112.284
T.B.

MINISTERE DES RICHESSES NATURELLES DU QUEBEC

DIRECTION GENERALE DES MINES

CANTON DE GALINEE

B
RAPPORT D'INSPECTION

MATTAGAMI LAKE MINES LIMITED

A
LES 11 et 12 AOUT 1966.

Durant le premier semestre de l'année, le concentra-
teur de cette mine traita 3,875 tonnes de minerai par jour contenant
en moyenne 13.7 pour cent de zinc et 0.56 pour cent de cuivre.

Le minerai traité provenait de l'exploitation de six
chantiers et des travaux de préparation d'une vingtaine de chantiers
dans le gisement no. 1 entre les niveaux 150 et 750 pieds. Il y
eut très peu de travaux de faits durant cette période dans le gise-
ment no. 2.

Dans la partie est du gisement no. 1 on a commencé
les travaux préparatoires en vue de l'exploitation d'un bloc de
minerai à partir du niveau 350 pieds jusqu'à la surface. Dans le
même gisement, on a commencé les opérations d'exploitation dans
plusieurs piliers. Lors de notre visite, on procédait au charge-
ment des trous de mines dans un de ces piliers.

A l'étage de 750 pieds, au sud du puits, on a prolongé
les galeries d'exploration vers l'est et vers l'ouest parallèlement
à la zone minéralisée, en vue de permettre l'exploration par sonda-
ges au diamant de la partie inférieure de la mine. Au même étage,
au nord du puits, on a creusé un travers-banc vers le nord pour

fins d'exploration. Les principaux soudages au diamant ont été effectués à partir de ces galeries. A la surface, les sondages au diamant furent faits le long de la zone principale de cisaillement.

La mine compte 442 employés.

original signé

Noranda - le 24 août 1966.
RM/mm

Roger Masse, ing.,
Inspecteur des mines.

c.c. Le Sous-Ministre
L'Inspecteur en Chef des Mines



Enquête sur le 6/10/68

MINISTRE DES RICHESSES NATURELLES - QUÉBEC

DIRECTION GÉNÉRALE DES MINES

CANTON DE GALINÉE

RAPPORT D'INFORMATION

hw
MATTAGAMI LAKE MINES LIMITED

042844 ←

LES 13, 14 et 15 MARS, 1968

hw
7
Durant les deux premiers mois de l'année 1968, le concentrateur de cette mine traita 3,848 tonnes de minerai par jour contenant en moyenne 9.5 pour cent de zinc et 0.58 pour cent de cuivre.

Le minerai provenait de l'exploitation d'une dizaine de chantiers et des travaux de préparation de chantiers entre les niveaux 150 et 750 pieds.

Les travaux préparatoires à l'exploitation des chantiers ont nécessité le creusage de plus de 4,300 pieds de galeries, cheminées et travers-bancs aux étages de 350, 550 et 750 pieds. Au niveau 960 pieds, on a creusé une galerie d'exploration à partir de laquelle les sondages au diamant en profondeur se poursuivent.

A la surface, la firme A. Simard Inc. procédait à l'enlèvement des morts-terrains au-dessus d'une partie du gisement. La première phase de ces travaux était presque terminée lors de notre visite.

Durant l'année 1967, le concentrateur traita en moyenne 3,874 tonnes de minerai par jour. Le minerai contenait 10.0 pour cent de zinc 0.61 pour cent de cuivre.

Au 31 décembre 1967, les réserves de minerai s'élevaient à 17,968,313 tonnes contenant en moyenne 10.4 pour cent de zinc, 0.70 pour cent de cuivre, 1.13 once d'argent et 0.014 once d'or à la tonne.

La mine compte environ 450 employés sous la direction de M. ⁵³⁻⁵⁴ gérant.

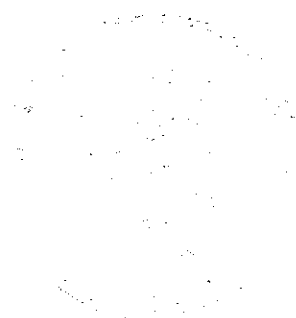
Noranda, le 14 mai, 1968.

original signé

RM/gg

c.c. Sous-ministre
Inspecteur en chef des mines

ROGER MASSE, ing.
Inspecteur des mines



MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES DU QUÉBEC

DIRECTION GÉNÉRALE DES MINES

RAPPORT D'INFORMATION Canton de Galinée

MATTAGAMI LAKE MINES LIMITED

042 844

LES 19, 20 et 21 août 1969.

A *N* Durant les sept premiers mois de l'année 1969, le concentrateur de cette mine traita 3,925 tonnes de minerai par jour contenant en moyenne 9.4 pour cent de zinc et 0.60 pour cent de cuivre.

Le minerai provenait de l'exploitation de quatorze chantiers dans le gisement no. 1 entre les niveaux 150 et 750 pieds. Les chantiers sont dépilés par sous-niveaux abattus et sont remplis par la suite à l'aide de remblai hydraulique ou de sable tamisé.

Les travaux de mise en valeur comprenaient le creusage de 2,593 pieds de galeries et travers-bancs fait principalement aux niveaux 750 et 870 pieds où on se prépare à exploiter la partie inférieure du gisement no. 1.

Les travaux préparatoires à l'exploitation des chantiers ont nécessité le creusage de 5,778 pieds de sous-niveaux, 1,807 pieds de cheminées et 1,320 pieds de points de soutirage. Ces travaux furent surtout exécutés entre les niveaux 350 et 750 pieds dans le gisement no. 2 situé au sud-est du gisement no. 1. Les sondages au diamant souterrains s'élevèrent à 18,545 pieds.

A la surface, l'enlèvement des morts-terrains au-dessus des gisement no. 1 fut poursuivi jusqu'au mois de juin. La Société d'Entreprises Générales Limitée avait la charge de ces travaux qui doivent reprendre vers la fin de l'année.

Au 31 décembre 1968, les réserves de minerai s'élevaient à 18,388,870 tonnes contenant en moyenne 10.0 pour cent de zinc, 0.70 pour cent de cuivre, 1.08 once d'argent et 0.012 once d'or à la tonne.

La mine compte 480 employés dont 173 travaillent sous terre.

53-54

est gérant de la mine.

Noranda - le 5 septembre 1969.

original signé

RM/mm

Roger Masse, ing.
Inspecteur des mines.

c.c. Le Sous-ministre
L'Inspecteur en chef des mines



MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES DU QUÉBEC

DIRECTION GÉNÉRALE DES MINES

CANTON DE GALINÉE

RAPPORT D'INFORMATION

MATTAGAMI LAKE MINES LIMITED

042-844

LES 24, 25 et 26 NOVEMBRE 1970

Au cours des dix premiers mois de l'année 1970, le concentrateur de cette mine traita 3,910 tonnes de minerai par jour contenant en moyenne 9.0 pour cent de zinc et 0.59 pour cent de cuivre.

Le minerai provenait de l'exploitation de onze chantiers du gisement no. 1 entre la surface et le niveau 750 pieds et de l'exploitation de deux chantiers du gisement no. 2 entre les niveaux 300 et 550 pieds.

Les travaux de mise en valeur comprenaient le creusage de 1,306 pieds de galeries et travers-banc, 2,383 pieds de galeries d'accès pour le roulage sans voie ferrée et 180 pieds de cheminées.

La préparation des chantiers à l'exploitation nécessita le creusage de 5,414 pieds de sous-niveaux, 1,014 pieds de galerie pour le roulage sans voie ferrée, 350 pieds de galeries de raclage et 1,606 pieds de cheminées. Les sondages au diamant souterrains s'élevèrent à 60,922 pieds.

Les galeries pour le roulage sans voie ferrée furent creusés aux profondeurs de 670, 700, 740 et 870 pieds, à la partie inférieure du gisement no. 1. Deux engins diesel Wagner ST-4 A sont utilisés pour le roulage.

Au niveau 960 pieds, les travaux d'excavation de la chambre du concasseur no. 2 n'étaient pas terminés.

Depuis quelques mois, on utilise le "shotcrete" comme dispositif de soutien des parois à certains endroits des ouvrages souterrains.

A la surface, l'enlèvement des morts-terrains au-dessus du gisement no. 1 fut complété au mois de juin; un total de 854,025 verges cubes de morts terrains furent enlevées. La Société d'Entreprises Générales avait la charge de ces travaux. On se propose de faire l'abatage d'une tranche de minerai à partir de la surface.

Au 31 décembre 1969, les réserves de minerai s'élevaient à 17,245,954 tonnes contenant en moyenne 9.6 pour cent de zinc, 0.69 pour cent de cuivre, 1.08 once d'argent et 0.012 once d'or à la tonne.

La mine compte 469 employés dont 179 travaillent sous terre.

Monsieur ⁵³⁻⁵⁴ est gérant général de la mine.
Monsieur ⁵³⁻⁵⁴ est gérant adjoint.

Noranda - le 17 décembre 1970.
RM/mm

original signé

Roger Masse, ing.
Inspecteur des mines.

c.c. Sous-ministre
✓ Inspecteur en chef des mines.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES DU QUÉBEC

DIRECTION GÉNÉRALE DES MINES

CANTON DE GALINÉE

RAPPORT D'INFORMATION

042-844

MATTAGAMI LAKE MINES LIMITED

LES 16, 17 ET 18 JUIN 1971

La quantité de minerai traitée dans le concentrateur de cette mine au cours des cinq premiers mois de l'année s'élevait à 589,546 tonnes, soit en moyenne 3,904 tonnes par jour. La teneur du minerai traité était de 9.8 pour cent de zinc et 0.60 pour cent de cuivre.

Le minerai provenait de l'exploitation de onze chantiers du gisement no. 1 entre la surface et le niveau 750 pieds et de l'exploitation de deux chantiers du gisement no. 2 entre les niveaux 300 et 750 pieds.

Les travaux de mise en valeur comprenaient le creusage de 505 pieds de galeries et travers-bancs et 679 pieds de galeries d'accès pour le roulage sans voie ferrée. La préparation des chantiers nécessita le creusage de 2,974 pieds de sous-niveaux, 2,900 pieds de galeries pour le roulage sans voie ferrés, 64 pieds de galeries de raclage, et 1,076 pieds de cheminées. Les sondages au diamant souterrains s'élevèrent à 796 pieds.

Dans les ouvrages souterrains, le déblayage du minerai des chantiers sera fait de plus en plus dans des galeries de roulage sans voie ferrée plutôt que dans des galeries de raclage. Les engins diesels utilisées sont des chargeuses-navette Wagner ST-4A.

L'exploitation par chantier à ciel ouvert de la partie supérieure du gisement no. 1 est commencée. On se propose d'exploiter le chantier en deux gradins. Le forage des trous de mines est fait par la firme Canadian Rock qui utilise 2 foreuses AIR TRACK et emploie 2 hommes. Le déblayage du minerai est effectué à l'aide d'une chargeuse-navette Wagner ST-4A.

Au 31 décembre 1970, les réserves de minerai s'élevaient à 16,696,232 tonnes contenant en moyenne 9.2 pour cent de zinc, 0.66 pour cent de cuivre, 1.08 once d'argent et 0.012 once d'or à la tonne.

La mine compte 462 employés dont 172 travaillent au fond.

Monsieur ⁵³⁻⁵⁴ qui était directeur-adjoint a été nommé directeur de la mine, le 1^{er} juin 1971.

original signé

Noranda - le 6 juillet 1971
RM/di

Roger Masse, ing.,
Inspecteur des mines.

c.c. Sous-ministre
✓ Inspecteur en chef des mines.

MS



MINISTERE DES RICHESSES NATURELLES DU QUEBEC

DIRECTION GENERALE DES MINES

CANTON DE GALINEE

RAPPORT D'INFORMATION

MATTAGAMI LAKE MINES LIMITED

042-844

LES 7 8 et 9 MARS 1972

Au cours des deux premiers mois de l'année 1972, le concentrateur de cette mine traita 225,822 tonnes de minerai, soit une moyenne de 3,764 tonnes par jour. La teneur du minerai était de 8.3 pourcent de zinc et 0.56 pourcent de cuivre.

Le minerai provenait de l'exploitation de sept chantiers du gisement no. 1 entre la surface et le niveau 750 pieds ainsi que de deux chantiers du gisement no. 2 entre les niveaux 350 et 750 pieds. Trois chantiers du gisement no. 1 dans lesquels le roulage est fait à l'aide d'engins diesel sans voie ferrée ont fourni à eux-seuls près de la moitié du minerai extrait.

L'exploitation par chantier à ciel ouvert du pilier de surface du gisement no. 1 était presque terminée lors de notre visite. La firme Canadian Rock effectuait le forage tandis que la firme Matagami Ready Mix faisait le déblayage du minerai de ce chantier.

Durant la même période, les travaux de mise en valeur comprenaient le creusage de 204 pieds de galeries et travers-bancs et 148 pieds de galeries d'accès pour le roulage sans

voie ferrée. La préparation des chantiers nécessita le creusage de 1,422 pieds de sous-niveaux, 806 pieds de galeries de roulage sans voie ferrée et 547 pieds de cheminées.

L'installation du concasseur du niveau 960 pieds était presque complétée lors de notre visite.

Durant l'année 1971, la quantité de minerai traitée au concentrateur s'éleva à 1,386,160 tonnes. Le tonnage quotidien se chiffra à 3,798 tonnes contenant en moyenne 9.3 pourcent de zinc et 0.62 pourcent de cuivre.

Au 31 décembre 1971, les réserves de minerai totalisaient 15,893,160 tonnes contenant en moyenne 8.8 pourcent de zinc, 0.66 pourcent de cuivre, 1.08 once d'argent et 0.012 once d'or à la tonne.

La mine compte 435 employés dont 182 travaillent au fond.

Monsieur ⁵³⁻⁵⁴ est directeur de la mine.

original signé

Noranda - le 27 mars 1972
RM/mm

ROGER MASSE, ing.,
Inspecteur des mines.

c. Directeur général des mines
Inspecteur en chef des mines ✓
Min. de l'Industrie et du Commerce

LAC MATTAGAMI - Juin 1976

MINE A CIEL OUVERT. & DEBOUCHE DES
CHANTIERS SOUTER,



16 JUIN 1976

LAC MATTAGAMI,



BARRAGE
SUR L'EFFLUENT
DU PARC
AUGMENTE LE
TEMPS DE RE-
TENTION.

ENTREE ACCES AU
PARC A DECHETS,



LAC MATTAGAMI

Juin 1976 DIGUE CENTRALE



Juin 1976



DEBOISEMENT
DE L'AIRE
DE LA DIGUE
N-O DU PARC.

Mine Lac Mattagami

Juin 1976



Vue lointaine

Juin 1976



COTE N-E

JUIN 1976 VUE VERS LE N-E



ESSAIS DIENSEMENCEMENT
- RÉUSSITE A 70%

JUIN 1976 VUE VERS LE S-E



NOU-
VELLE
DIGNE

TERMINAL DES PIPELINES
1^{er} MATTAGAMI.
2^e ORCHAN

JUIN 1976.



ENSEMENCEMENT D'UNE PARTIE ABANDONNEE DU PARC
REUSSITE A 70%

LAC WATSON



Canal de dérivation des eaux de surface du
versant Ouest du bassin de drainage.

SEP 21 1977



Zone cultivée.

LAC WATSON



Baie du côté Ouest.

SEP 21 1977



Chaussée partageant le parc en deux parties.

MATTAGAMI LAKE



Ensemble du site de la mine.

SEP 21 1977



Chantiers à ciel ouvert. Derrière on distingue le lac Watson.

MATTAGAMI LAKE



Haldes à stérile et à mort-terrain.

SEP 21 1977



Gisement à ciel-ouvert Bell-Allard abandonné.

LAC WATSON



Essais d'ensemencement sur le côté Est. Réussis.

SEP 21 1977



Partie repoussée vue de plus près. C'était au temps des foins .

LAC WATSON



Vue vers l'Ouest de la partie centrale.

SEP 21 1977



Vue vers le Sud de l'étendue du parc.

Au cours des cinq premiers mois de l'année 1979, le concentrateur de la mine Lac Mattagami traita 394,302 tonnes de minerai provenant de cette mine, soit environ 2,610 tonnes par jour. Le minerai contenait en moyenne 5.5 pour cent de zinc et 0.47 pour cent de cuivre.

A la suite de la fusion des sociétés Mines Lac Mattagami Limitée et Mines Orchan Limitée dans la division Matagami de Mines Noranda Limitée, le concentrateur de la mine Lac Mattagami traite aussi le minerai des mines Orchan et Norita depuis le mois de mars 1979.

Tout le minerai extrait de la mine Lac Mattagami provenait des chantiers du gisement no. 1 entre la surface et le niveau 870 pieds, à l'exception d'environ 1,000 tonnes provenant d'un chantier du gisement no. 2, à l'étage de 960 pieds. L'exploitation par chantier à ciel ouvert du pilier de couronne du gisement no. 1 est presque terminée. Il ne reste que quelques centaines de tonnes à y soutirer.

Les travaux de mise en valeur effectués durant les cinq premiers mois de l'année comprenaient le creusage de 13 mètres de cheminées et le prolongement de la rampe d'exploration 870-2000 sur une distance de 349 mètres (1,144 pieds). La rampe a atteint le niveau 610 mètres (2,000 pieds) au mois de mars 1979 et elle fut ensuite creusée sur une distance de 213 mètres à ce niveau. Il reste encore environ 210 mètres de rampe à creuser à ce niveau pour compléter le projet.

Les travaux de préparation de chantiers effectués durant les cinq premiers mois comprenaient le creusage de 533 mètres de sous-niveaux, 154 mètres de galeries de roulage sans voie ferrée et 122 mètres de cheminées.

Les sondages au diamant effectués durant la même période totalisaient 934 mètres et furent tous faits à partir de la rampe d'exploration. Lors de notre inspection, la foreuse au diamant à moteur électrique était installée au niveau 568 mètres (1,865 pieds) de la rampe.

Au 31 décembre 1978, les réserves de minerai de la mine Lac Mattagami s'élevaient à 7,625,500 tonnes contenant en moyenne 7.3 pour cent de zinc, 0.60 pour cent de cuivre, 0.90 once d'argent et 0.015 once d'or à la tonne.

Dans le domaine de la prévention des accidents, la mine Lac Mattagami a remporté le trophée régional John T. Ryan pour le Québec et l'est du Canada avec une fréquence de 6.53 pour une période de deux ans.

Depuis le 1er janvier 1979, ⁵³⁻⁵⁴ est directeur de Mines Noranda Limitée - Division Matagami tandis que ⁵³⁻⁵⁴ est directeur de la mine Lac Mattagami.

Noranda, le 18 juin 1979

original signé

RM/lp

Roger Masse, ing.,
Inspecteur des mines.

c.c. Directeur général des mines ✓
Inspecteur en chef des mines
Documentation technique



Lac Watson 82 09 30



Lac Watson (Quenouilles) 82 09 30



RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: Christian Morin et Richard Grenier
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 98-10-15
RAPPORT: 98-10-22
OBJET: Inspection des travaux en cours au parc à résidus LAC WATSON
N/REFERENCE: TM 96 068 018

L'entrée en production de la mine BELL-ALLARD quelque part durant l'année 1999 entraînera forcément la production de résidus miniers qu'il faudra évidemment entreposer. Pour ce faire MINES ET EXPLORATION NORANDA LTEE. a entrepris cet été l'agrandissement du parc à résidus du Lac Watson en procédant entre autre à du déboisement, à la modification, au rehaussement ou à l'amélioration de digues existantes ou encore en en ajoutant de nouvelles. Lors de mon passage, les travaux consistaient à compléter les travaux du déversoir de la digue nord-sud (voir photos). Le matériel nécessaire à la réalisation de ces travaux a été prélevé à même des bancs d'emprunt du secteur en ce qui concerne l'argile (pour les noyaux), le sable et le gravier, le matériel plus grossier provenant des stériles excavés à la mine BELL-ALLARD.

Ces travaux permettront d'ajouter 4 années d'entreposage supplémentaire. Un plan illustrant l'aspect du parc à la fin des travaux d'agrandissement a été demandé lors d'une rencontre tenue avant les inspections. Le plan n'étant pas encore réalisé, celui-ci nous sera donc envoyé bien après la fin des dits travaux. Il sera néanmoins pertinent d'obtenir ce plan car il servira entre autre à calculer le montant de la garantie à verser.

original signé

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projets

#177

DATE: 98/10/15
PAR: E. Lacroix

PAGE: 1 / 3
PROJET: PARC A RESIDUS DU LAC WATSON
DETENTEUR: MINES & EXPLORATION NOTANDA

PHOTO NO: 1

DESCRIPTION:

Digue nord-sud
en voie de re-
haussement.

Ces travaux per-
mettront 4 ans

d'entreposage

supplémentaires

Photo prise du

côté sud de la digue



PHOTO NO: 2

DESCRIPTION:

Nouveau déversoir

en voie de cons-
truction à l'ex-
trémité nord

de la digue

nord-sud.



PHOTO NO:

DESCRIPTION:

PHOTO NO: 3-4-5-6
DATE: 98 / 10 / 15
PAR: K. LACROIX

DESCRIPTION: Parc à résidus et nouvelles digues. Hormis l'écologie (pour les p
front du porteur, le reste des matériaux consistent en de la roche p
lèvement de la future mine Bell-Albert. la photo a été prise à partir de l



PHOTO NO: 3-4-5-6
DATE: 98 / 10 / 15
PAR: R. LACROIX

PAGE: 2 / 3
PROJET: PARC A RÉSIDUS DU LAC WATSON
DETENTEUR: MINES & EXPLORATION NORDA

DESCRIPTION: Parc à résidus et nouvelles digues. Hormis l'axe (pour les plets) provenant de bœufs d'em-
prunt du perdus, le reste des matériaux consistent en de la roche stérile provenant du déve-
loppement de la future mine Bell-Albert. La photo a été prise à partir de la digue de dérivation ouest.



PHOTO NO: 7.8
DATE: 98 / 10 / 15
PAR: E. LACROIX

PAGE: 3 / 3
PROJET: PARC AURÉLIEN DU LAC WATSON
DETENTEUR: MINES ET EXPLORATION NORANDA

DESCRIPTION:

Un des bords d'emprunt ayant servi pour les travaux sur les diques du parc à résidus.



RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: André Jean
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 2002-07-31
RAPPORT: 2002-08-08
OBJET: Inspection des travaux en cours au parc à résidus LAC WATSON
N/REFERENCE: TM 96 068 018 (177)

Le nouveau concept de restauration (ennoyage) du parc à résidus du lac Watson de même que la possible mise en production de la mine PERSÉVÉRANCE force Noranda inc. à procéder à des travaux majeurs.

Lors de mon inspection veu-ci consistaient à finaliser la digue du bassin dit "central" en bordure du chemin de l'aéroport. Vers 9:30 (photos # 1-2-3-4-5), tout se déroulait très rondement. Cependant vers 12:30, un important déplacement de terrain entraîna près de 70 mètres de la nouvelle digue vers l'intérieur du bassin central (photos # 7-8 et 9).

Les travaux de construction furent immédiatement suspendus et un périmètre de sécurité fut établi. Des mesures temporaires de surveillance furent également mises de l'avant en attendant l'arrivée de 53-54 l'ingénieur de chez Géocon, la firme engagée pour élaborer le design de la digue, prévue pour le lendemain.

Une inspection aura lieu possiblement à a fin de septembre ou au début octobre 2002 afin de voir quelles mesures de correction auront ou seront apportées à cette portion de la digue.

original signé

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projets



PHOTO NO: 1-2-3-4-5
DATE: 2002 / 07 / 31
PAR: R. LACROIX

PAGE: 1
DOSSIER:
DETENTEUR

PROJET: MLM/LAC WATSON

DESCRIPTION:

Construction de la nouvelle digue du bassin central en bordure de l'aéroport au parc à résidus du lac Watson.



PHOTO NO: 1-2-3-4-5
DATE: 2002 / 07 / 31
PAR: R. LACROIX

PROJET: MLM/LAC WATSON

inspection
PAGE: 1 / 3
DOSSIER: 177
DETENTEUR: NORANDA INC.

DESCRIPTION:

Construction de la nouvelle digue du bassin central en bordure du chemin de l'aéroport au parc à résidus du lac Watson.



PHOTO NO: 6-7
DATE: 2002 / 07 / 31
PAR: K. LACKOIX

PAGE: 2 / 3
DOSSIER: 177
DETENTEUR: NORANDA INC.

PROJET: MLM/LAC WATSON

DESCRIPTION:

Déplacement vers l'intérieur d'une section de 70 mètres de la nouvelle
digue en voie de construction



DATE: 31 / 07 / 22
PAR: R. LACROIX

PAGE: 2 / 3
PROJET: MLM / LAC WATSON
DETENTEUR: NERANDA INC.

PHOTO NO: 9

DESCRIPTION:
Des fractures se sont
développées dans
la nouvelle digue suite
au déplacement de
celle-ci



PHOTO NO:

DESCRIPTION:

RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: André Jean
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 2003-07-17
RAPPORT: 2003-07-30
OBJET: Inspection du site **MLM/LAC WATSON**
N/REFERENCE: TM 96 068 018 (177)

Depuis la réparation de la portion de digue qui avait basculée en cours de construction au parc à résidus en 2002, rien n'a vraiment changé au site MLM/Lac Watson sauf si ce n'est l'arrivée du 'Fédéral' et de sa nouvelle réglementation en matière d'effluent minier.

Les photographies 1-2-3 permettent de bien illustrer l'absurdité de ce que le 'Fédéral' considère comme un effluent. Sur ces photos, on peut voir 3 monticules de stériles sur lesquels lors de périodes pluvieuses s'écoule l'eau de ruissellement qui ensuite rejoint le fossé au bas de ceux-ci, fossé se jetant dans une zone marécageuse donnant naissance au ruisseau K216. Le fédéral considère cet endroit comme un effluent au sens de sa réglementation et somme la Noranda de procéder d'ici l'automne à la mise en place d'un bassin de traitement qui permettra de remonter le pH à un niveau acceptable, soit près de 7. Ceci occasionnera des déboursés de près de 60 000 \$ pour permettre à de l'eau à un pH de 5,6 d'aller se jeter dans un marécage où l'eau montre un pH de 4...

La compagnie n'entend pas s'objecter compte tenu du peu de temps qu'elle a pour construire son bassin. A suivre !

original signé

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projets

PHOTO NO: 1-2-3
DATE: 2003 / 07 / 17
PAR: R. LACROIX

PAGE: 1 / 1
DOSSIER: 177
DETENTEUR: NORANDT INC.

DESCRIPTION:

_____ suite à l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation fédérale sur les effluents miniers, l'eau ruisselant de cette pile de stériles devra être identifiée comme le "Fédéral" conspécère ce ruissellement comme un effluent...



RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: M. André Jean
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 2004-07-20
RAPPORT: 2004-08-03
OBJET: Rapport d'inspection du parc à résidus MLM-LAC WATSON
N/REFERENCE: 177

Pour 2004 aucun travaux de restauration ne sont prévus pour le parc à résidus si ce n'est que l'ensemencement de la digue Lalanne.

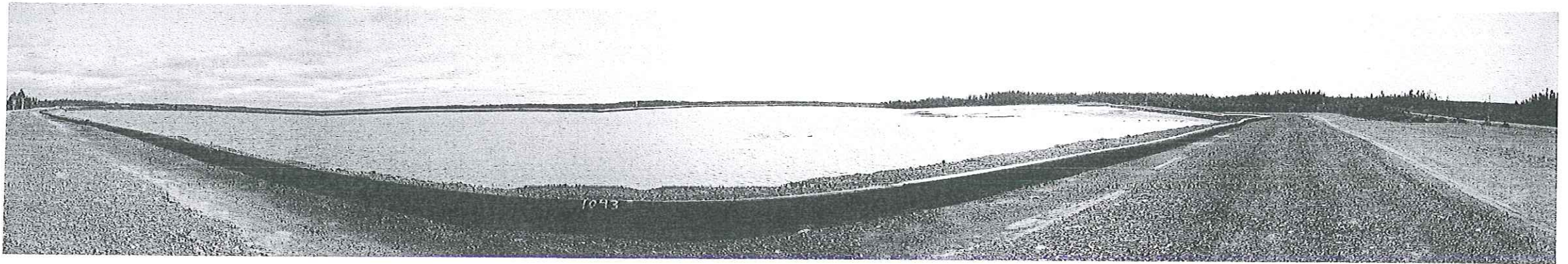


Photo 1 : Le parc à résidus vu de la route de l'aéroport à 3.4 km de la route 109.

original signé

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projets

RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: M. André Jean
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 2005-08-03 et 04
RAPPORT: 2005-08-17
OBJET: Rapport d'inspection du site MLM-LAC WATSON
N/REFERENCE: 177

C'est plutôt tranquille à Matagami par les temps qui courent. Au site de l'usine seul deux personnes sont présentement en poste, le gardien et la superviseure en environnement, 53-54

Pour 2005, Noranda n'a pas envisagé de faire des travaux de restauration sur cette propriété. L'eau continue d'être traitée au bassin central du parc à résidus (photo 2) tandis que le bassin sud sert de bassin de sédimentation. L'usine de chaulage est toujours fonctionnelle et en place (photo 1).



Photo 1 : L'usine de chaulage à l'extrémité sud-ouest de la digue centrale

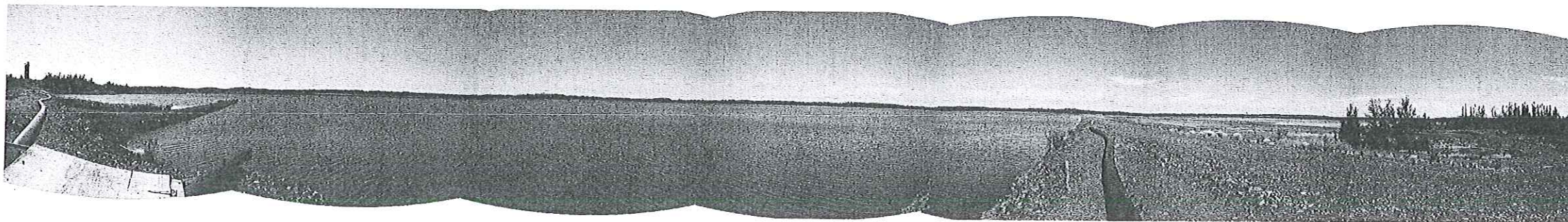


Photo 2 : Une partie du parc à résidus vu de la digue centrale. Le plan d'eau est le bassin central. A droite, de couleur turquoise, le bassin sud.

Un dépotoir a été recouvert d'argile récemment et sera revégété en 2006 (photo 3) tandis qu'une ancienne halde de stériles set maintenant d'entrepôt de matériel (photo 4).



Photo 3 : Cet ancien dépotoir sera revégété en 2006.



Photo 4 : Une ancienne halde de stérile servant maintenant à entreposer du matériel.

Etant donné que Noranda inc. n'a pas encore décidé si elle abandonnait ou non la mise en production du projet Persévérance, la restauration du site MLM/Lac Watson est donc reportée.

A suivre.

original signé

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projets

U

RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: M. André Jean
EXPEDITEUR: ✓ Robert Lacroix
INSPECTION: 2006-07-12
RAPPORT: 2006-07-31
OBJET: Rapport d'inspection du site MLM-LAC WATSON
N/REFERENCE: 177 R
#137958

Il y a déjà un bon bout de temps que Falconbridge a déversé des résidus dans son parc. Cependant en prévision de la restauration finale et de l'ennoyement du parc, la compagnie procède à partir d'aujourd'hui à un rehaussement de 2 m de la digue nord-sud (photo 1).

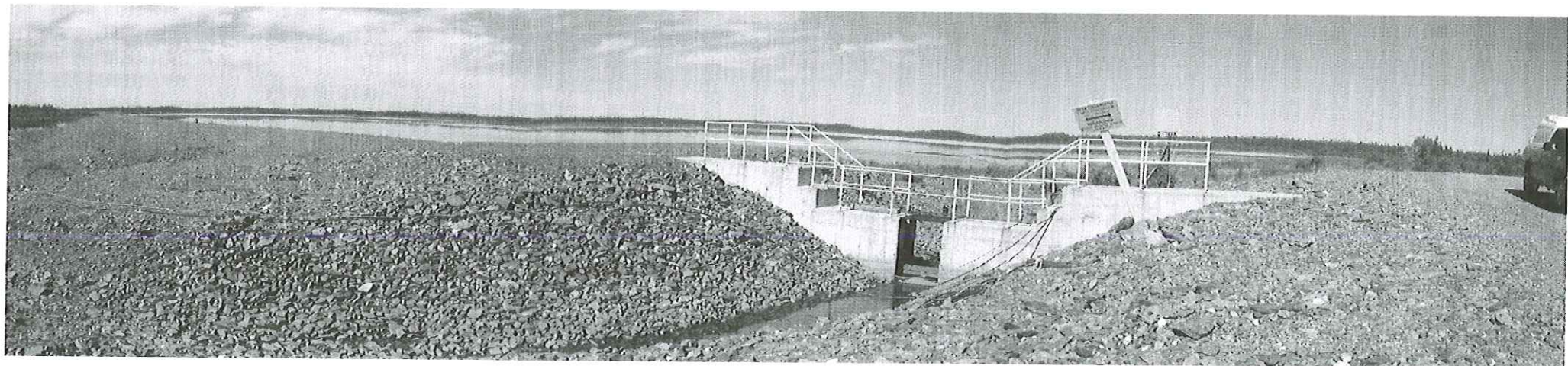


Photo 1 : Le bassin Sud vu de la digue nord-sud qui sera haussée de 2 m.

Ce sont apparemment les seuls travaux prévus dans le cadre du budget 2006-2007.

Suivent quelques photos des autres bassins et digues du parc à résidus.

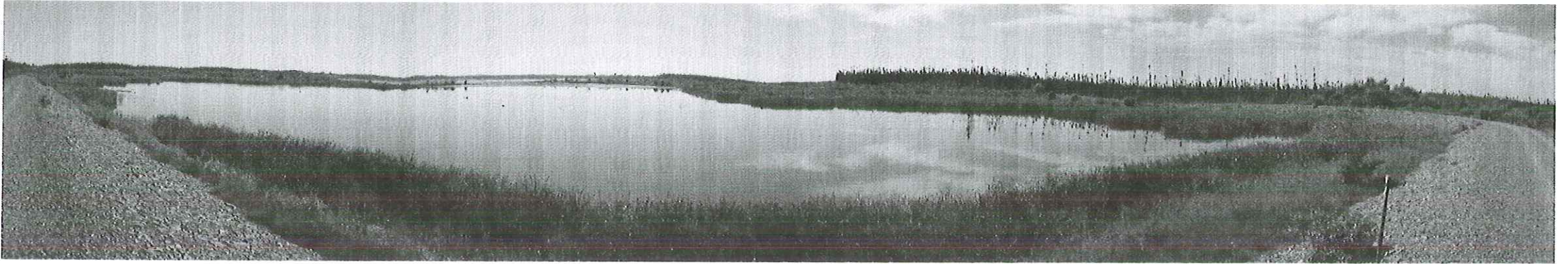


Photo 2 : Extrémité ouest du bassin Ouest.

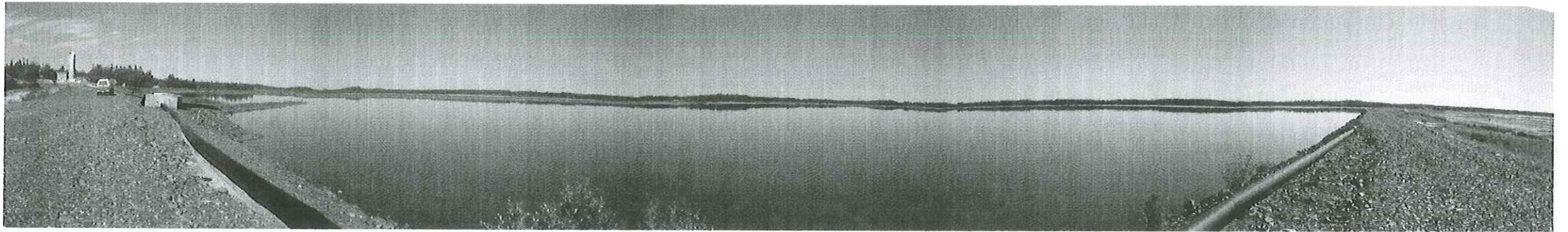


Photo 3 : Le bassin Central vu de la digue centrale



Photo 4 : Le bassin Sud vu de la digue centrale.

A suivre annuellement en attendant l'annonce de la mise en production de la future mine Persévérance.

original signé

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projets

RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: M. André Jean
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 2007-10-10
RAPPORT: 2007-12-03
OBJET: Rapport d'inspection du site **MLM-LAC WATSON**
N/REFERENCE: 177

Comme le projet Persévérance n'en est encore qu'à la phase construction, il ne se passe pas grand-chose au parc à résidus du Lac Watson hormis le déchargement de l'eau de la fosse MLM (photo 1) dans le bassin Ouest (photo 2) qui sera prochainement (probablement début 2008) fermé définitivement.



Photo 1 : Le tuyau de déchargement de l'eau de la fosse MLM dans le bassin ouest.



Photo 2 : Le bassin Ouest qui sera fermé définitivement en 2008.



Photo 3 : Le bassin Central.



Photo 4 : Au fond à droite, le bassin Sud.

A suivre annuellement en attendant l'annonce de la mise en production de la future mine Persévérance.

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projets
2007-12-03

RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: M. André Jean
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 2008-09-18
RAPPORT: 2008-10-15
OBJET: Rapport d'inspection du site **MLM-LAC WATSON**
N/REFERENCE: 177

Bien que la mine Persévérance soit maintenant en production, rien n'a vraiment changé au parc à résidus du lac Watson, le bassin Ouest (photo 1) a été fermé tel que prévu et les bassins central et sud sont encore opérationnels (photo 2).



Photo 1 : Le bassin ouest vu de la digue de revanche.



Photo 2 : À gauche le bassin central et à droite le bassin sud

A suivre annuellement sans plus.

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projets
2008-10-15

RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: Johanne Cyr
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 2009-10-26
RAPPORT: 2009-11-02
OBJET: Rapport d'inspection du site MLM-LAC WATSON
N/REFERENCE: 177

Le bassin ouest fermé en 2008 a été ennoyé cette année (photos 1 et 2). Un couvert de 0,5 m d'eau est présentement maintenu en permanence au-dessus des résidus.



Photo 1 : Le bassin ouest vu de la digue de revanche.



Photo 2 : Autre vue du bassin ouest.

Les résidus provenant de l'usinage du minerai de la mine Persévérance sont déversé au bassin Central (photos 3 et 4).



Photo 3 : Bassin Central et digue Lalanne



Photo 4 : Décharge des résidus Persévérance au bassin Central.

Pour le reste du parc, soit le bassin sud (photos 6 et 7), rien n'a changé depuis 2008 et l'usine de chaulage est toujours en opération (photo 5).



Photo 5 : L'usine de chaulage.



Photo 6 : Le bassin Sud.



Photo 7 : À gauche le bassin Central, à droite la digue centrale et à l'extrême droite, le bassin Sud.



Photo 8 : Bassin Ouest à gauche, digue Nord-Sud et bassin Central à gauche.



Photo 9 : Le déversoir du bassin Ouest dont le seuil est à sa hauteur finale.

Pour ce qui est du reste du site MLM-Lac Watson, tout est à peu près identique à ce qu'il était au début des années 1990 (photos 10, 11 et 12). Certains secteurs visibles au fond sur la photo 10 feront l'objet en 2010 de cellules d'essais pour la revégétation des anciennes haldes de stériles.



Photo 9 : Vue arrière du moulin et ancien chevalement de MLM.



Photo 10 : La fosse MLM dont le niveau de l'eau est assuré par les pompes installées dans l'ancien puits.



Photo 11 : L'ancien chevalement du site MLM. Coordonnées UTM, 18U0303405E, 5510774N.

A suivre sur une base annuelle sans plus en portant une attention aux secteurs qui feront l'objet de cellules d'essais de revégétation.

Robert Lacroix, ing., M. Sc. A.
Chargé de projets
2009-11-02

RAPPORT D'INSPECTION

DESTINATAIRE: Johanne Cyr
EXPEDITEUR: Robert Lacroix
INSPECTION: 2011-09-22
RAPPORT: 2011-12-22
OBJET: Rapport d'inspection du site **MLM-LAC WATSON**
N/REFERENCE: 177

Hormis les travaux de rehaussement de la digue centrale (photo 1) à l'aide du matériel excavé au site Bell-Allard et l'ajout d'une usine de CO₂ afin de dissoudre les calcaires qui précipitent lors de l'ajout de chaux à l'usine de chaulage (photo 3), il n'y a rien de neuf à ajouter en ce qui a trait au parc à résidus du Lac Watson.



Photo 1 : À gauche le bassin central et à droite le bassin ouest. Coordonnées UTM, 18U : 0299837E / 5513734N.



Photo 2 : Le parc à résidus vu de la digue sud. À gauche le bassin central et à droite une partie du bassin sud. Coordonnées UTM, 18U : 0299805E / 5512909N.



Photo 3 : L'usine de chaulage. Coordonnées UTM, 18U : 0299787E /5512886N.

A suivre sur une base annuelle sans plus en portant une attention aux cellules d'essais de revégétation sur les stériles générateurs d'acide dans le secteur de la fosse MLM en 2012.

original signé

Robert Lacroix, ing., M. Sc. A.
Chargé de projets
2011-12-22

A Direction de la restauration des sites miniers	Fiche d'inspection des sites miniers actifs Région 08 Abitibi-Témiscamingue COBA : 8341-0177	MLM-LAC WATSON	2017
---	---	-------------------------	---------------

Accès au site	
Décrire : • Route et distance • Borne kilométrique • Municipalité à proximité	Du bureau de Val-d'Or, on se rend à Matagami par la route 109, soit environ trois heures de route. Le site MLM-Lac Watson est en fait constitué de deux sites distincts, soit le parc à résidus du Lac Watson et le site de l'ancienne mine MLM où l'on retrouve les bureaux administratifs, le laboratoire ainsi que l'ancienne fosse de Lac Matagami. Il se situe du côté est de la route 109 à quelques kilomètres au sud-ouest de la municipalité.

Mise en contexte	
Décrire : • Type d'exploitation minière • Années d'exploitation • Personnes rencontrées • Raison de la visite	Il s'agit d'une mine de zinc et cuivre dont l'exploitation s'est déroulée de 1963 à 1988, entre 1963 et 1970 en souterrain et de 1970 à 1988 en ciel ouvert. Le minerai, tout comme celui de toutes les mines du camp de Matagami appartenant à Glencore, (anciennement Noranda Inc.) fut traité à l'usine Mine Lac Matagami et les résidus entreposés au parc à résidus miniers du Lac Watson. Le site de l'usine de même que le parc à résidus du Lac Watson continueront d'être utilisés tant que Glencore exploitera des gisements à Matagami.

Infrastructures de surface	
Décrire (si applicable) • Bâtiments • Chevalement • Concentrateur • autres	Hormis l'usine de chaulage installée au parc à résidus du Lac Watson, toutes les infrastructures de surface se retrouvent sur le site MLM, soit les bureaux administratifs, le laboratoire, le chevalement, l'usine de traitement et quelques autres bâtiments dont l'usage n'est inconnu.

A Direction de la restauration des sites miniers	Fiche d'inspection des sites miniers actifs Région 08 Abitibi-Témiscamingue COBA : 8341-0177	MLM-LAC WATSON	2017
---	---	-----------------------	-------------

	Ouvertures minières (puits, cheminée, fosse, rampe)		
Type			
Photographies			
Coordonnées GPS			
Sécurisation			
Commentaires			

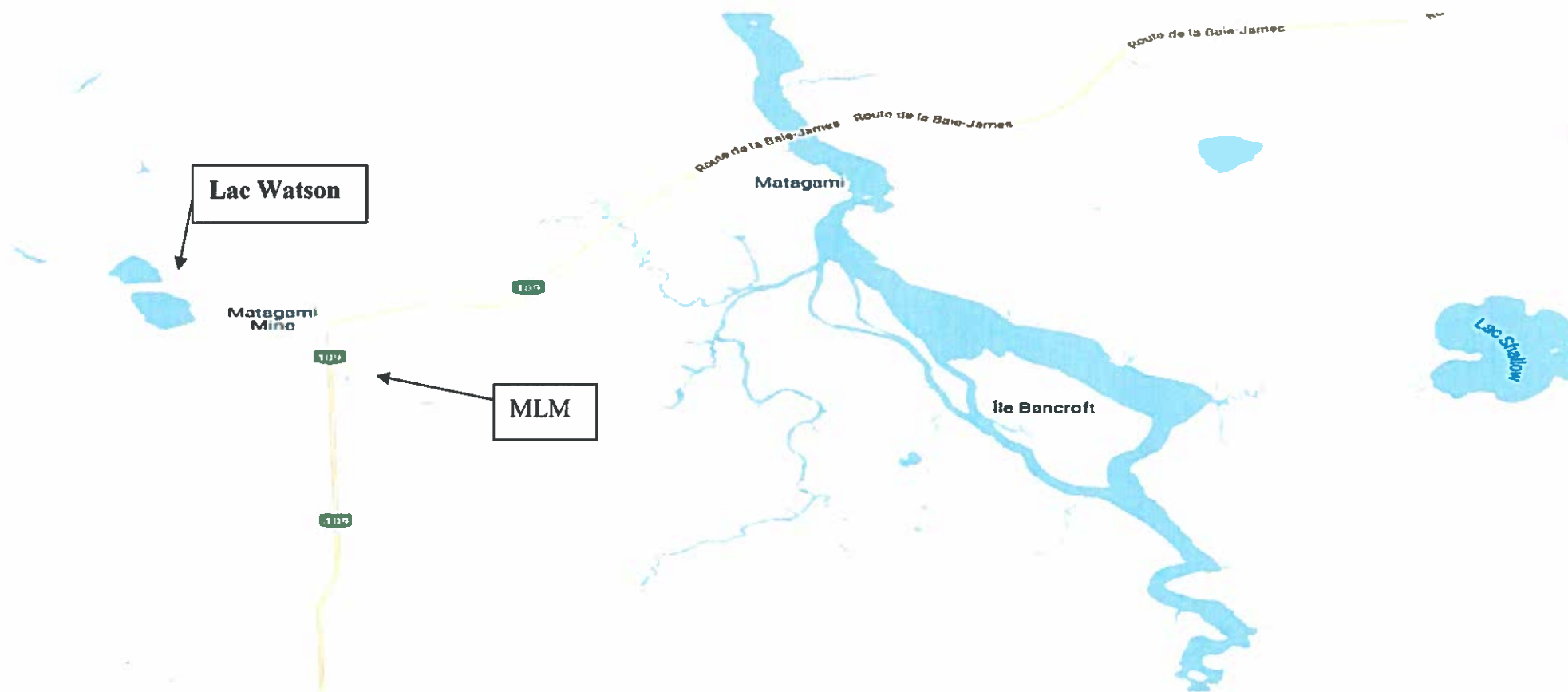
Aires d'accumulation (bassin d'eau de mine, halde à stériles, à minerai et à mort-terrain, parc à résidus)	
Décrire : (si applicable) • Type et nombre • Superficie • Description des résidus miniers • Pente des haldes/digues • Végétation • Photographies	La seule aire d'accumulation encore existante et active est le parc à résidus du Lac Watson constitué des bassins Ouest, Central et Sud.

A Direction de la restauration des sites miniers	Fiche d'inspection des sites miniers actifs Région 08 Abitibi-Témiscamingue COBA : 8341-0177	MLM-LAC WATSON	2017
---	---	-----------------------	-------------

Gestion des eaux sur le site	
Décrire : (si applicable) • Fossés • Déversoirs • Effluent final • Traitement des eaux • Photographies	Voir la série de photos.

Conclusion et recommandations	
Étant donné que le site MLM sert encore au traitement du minerai de la mine Bracemac McLeod dont les résidus sont entreposés au parc du Lac Watson, il est implicite que peu de secteurs ont été restaurés. Étant donné que je quitte le MERN à la fin de 2018, le dossier devra être repris par un/une collègue.	

Schéma de localisation (Google, Bing Map, Carte Sigeom interactive)



Site MLM/Lac Watson – vue générale



Site MLM/Lac Watson – vue satellite.



Site MLM/Lac Watson : Cheminement photographique.

Inspection effectuée le : 25 juillet 2017
Date de la dernière inspection: 22 septembre 2011

A Direction de la restauration des sites miniers	Fiche d'inspection des sites miniers actifs Région 08 Abitibi-Témiscamingue COBA : 8341-0177	MLM-LAC WATSON	2017
---	---	-------------------------	---------------

Liste des photographies				
Photographies	Description	Coordonnées		Direction de la prise de vue
		Est	Nord	
MLM-LW-2017-07-25-001	Ancien chevalement MLM.	0303882	5510696	Nord-Est
MLM-LW-2017-07-25-002	Ancien site de brûlage des boîtes d'explosifs restauré.	0303660	5510018	Ouest
MLM-LW-2017-07-25-003	Ancien lieu d'enfouissement en tranchée (LET) revégété.	0303713	5509753	Sud
MLM-LW-2017-07-25-004	Semelle d'une ancienne halde de stériles revégétée et chevalement MLM.	0303869	5511119	Est
MLM-LW-2017-07-25-005	Autre parcelle revégétée.	0304473	5511139	Sud
MLM-LW-2017-07-25-006	Autre secteur revégété, cellules tests de remise en végétation.	0304483	5511137	Ouest-Est
MLM-LW-2017-07-25-007	Usine de concentration MLM.	0303895	5510676	Est
MLM-LW-2017-07-25-008	Vue éloignée du berme filtrant au bassin sud du parc à résidus du Lac Watson.	0300484	5511144	Nord-Est
MLM-LW-2017-07-25-009	Vue rapprochée du berme filtrant au bassin sud du parc à résidus du Lac Watson.	0300484	5511144	Nord-Est
MLM-LW-2017-07-25-010	Vue aval de l'effluent final du parc à résidus du Lac Watson.	0300488	5511105	Nord-est
MLM-LW-2017-07-25-011	Usine de chaulage au parc à résidus du Lac Watson.	0299789	5512900	Sud-Ouest
MLM-LW-2017-07-25-012	Déversoir de l'effluent final à la station WLD.	0300488	5511115	Nord-Est
MLM-LW-2017-07-25-013	Le berme filtrant au bassin sud du parc à résidus.	0300790	5511650	Nord-Ouest / Nord-Est
MLM-LW-2017-07-25-014	Bassin central (à gauche) et bassin sud (à droite) du parc à résidus du Lac Watson vus de la digue centrale.	0299820	5512912	Nord-Est / Sud est
MLM-LW-2017-07-25-015	Bassin ouest (à gauche) et bassin central (à droite) du parc à résidus du Lac Watson.	0299519	5513084	Nord-Ouest / Nord-Est
MLM-LW-2017-07-25-016	Déversoir du parc à résidus du Lac Watson.	0299859	5513712	Nord-Ouest

Reportage photographique



MLM-LW-2017-07-25-001 : Ancien chevalement MLM.



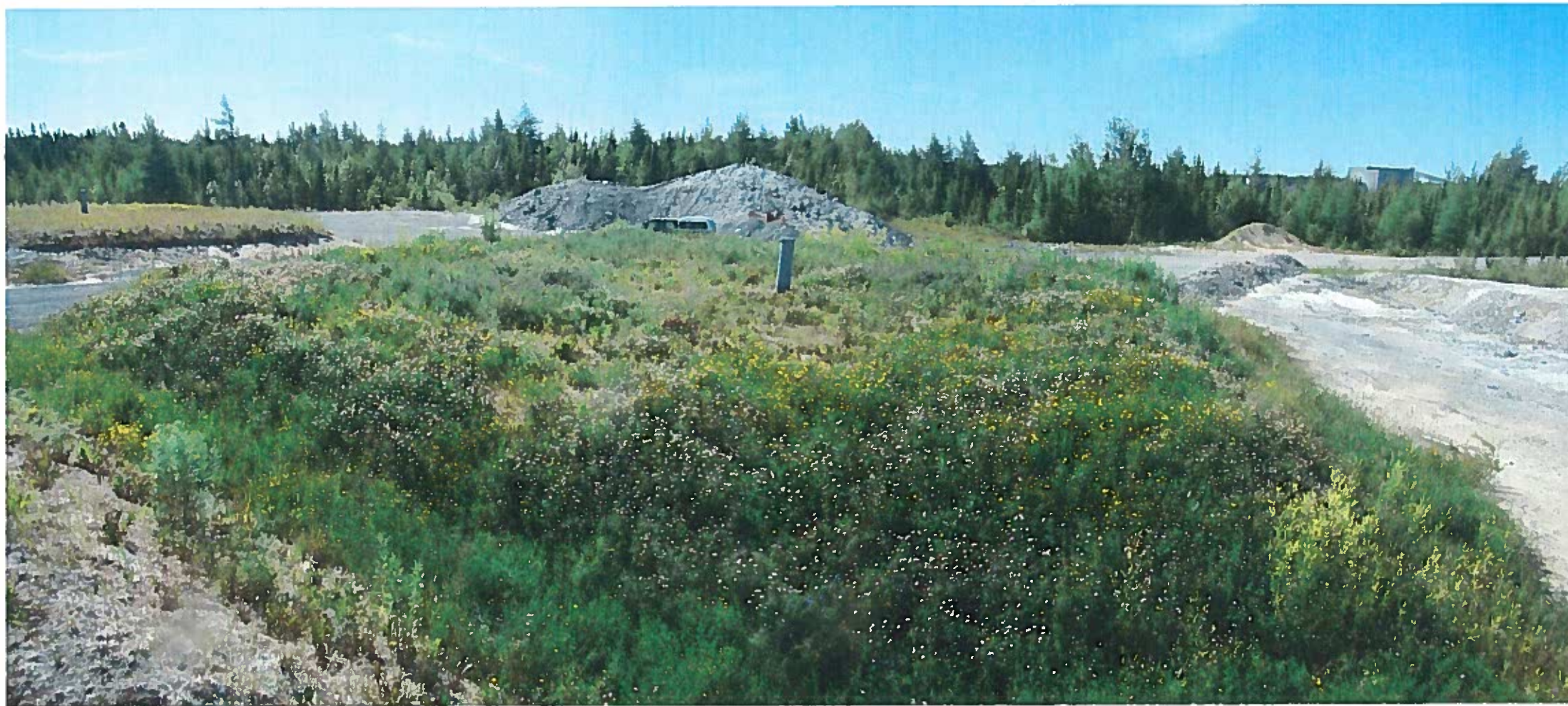
MLM-LW-2017-07-25-002 : Ancien site de brûlage des boîtes d'explosifs restauré.



MLM-LW-2017-07-25-003 : Ancien lieu d'enfouissement en tranchée (LET) revégété.



MLM-LW-2017-07-25-004 : Semelle d'une ancienne halde de stériles revégétée et chevalement MLM.



MLM-LW-2017-07-25-005 : Autre parcelle revégétée.



MLM-LW-2017-07-25-006 : Autre secteur revégété, cellules tests de remise en végétation.



MLM-LW-2017-07-25-007 : Usine de concentration MLM.



MLM-LW-2017-07-25-008 : Vue éloignée du berme filtrant au bassin sud du parc à résidus du Lac Watson.



MLM-LW-2017-07-25-009 : Vue rapprochée (un peu) du berme filtrant au bassin sud du parc à résidus du Lac Watson.



MLM-LW-2017-07-25-010 : Vue aval de l'effluent final du parc à résidus du Lac Watson.



MLM-LW-2017-07-25-011 : Usine de chaulage au parc à résidus du Lac Watson.



MLM-LW-2017-07-25-012 : Déversoir de l'effluent final à la station WLD.



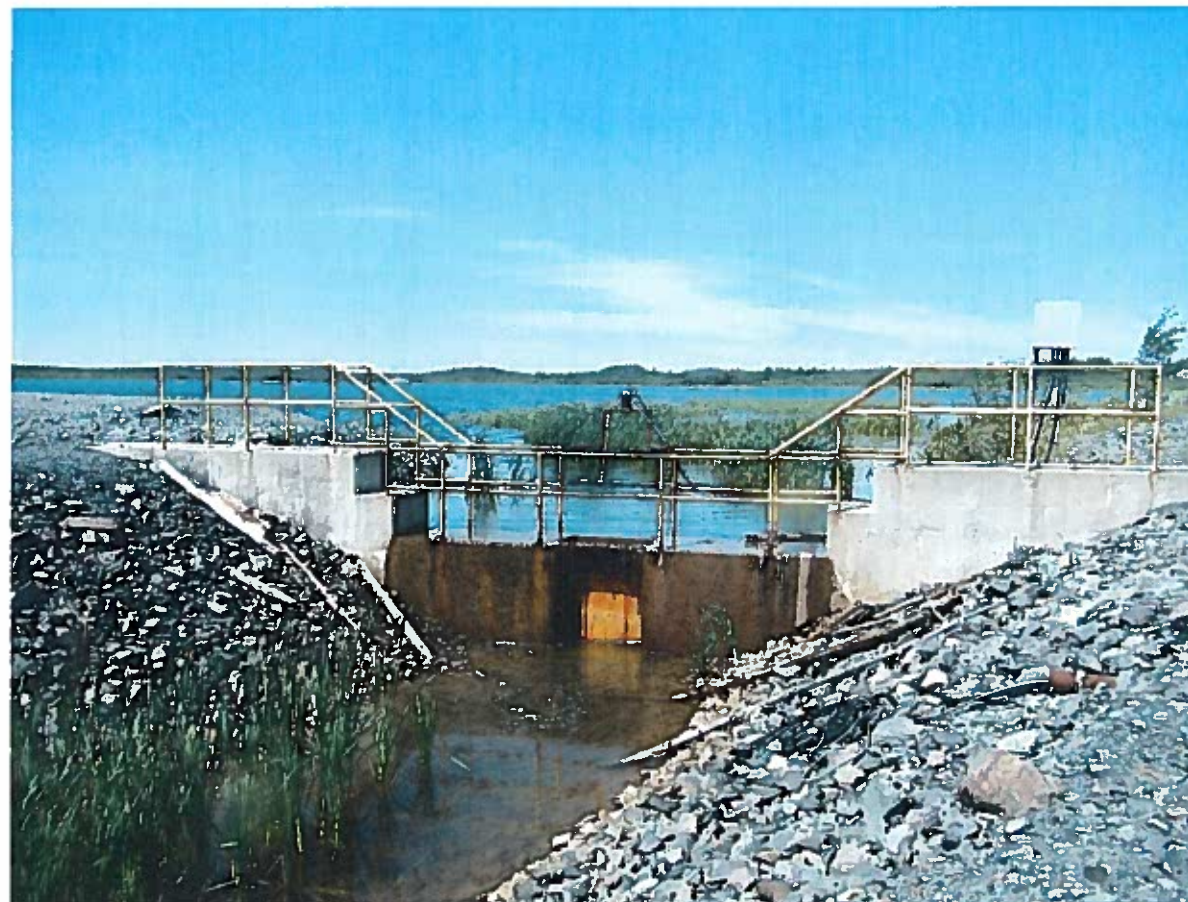
MLM-LW-2017-07-25-013 : Le berme filtrant au bassin sud du parc à résidus. Les stériles proviennent de la mine Persévérance. La portion gauche du bassin sud sert de bassin de polissage.



MLM-LW-2017-07-25-014 : Bassin central (à gauche) et bassin sud (à droite) du parc à résidus du Lac Watson vus de la digue centrale.



MLM-LW-2017-07-25-015 : Bassin ouest (à gauche) et bassin central (à droite) du parc à résidus du Lac Watson.

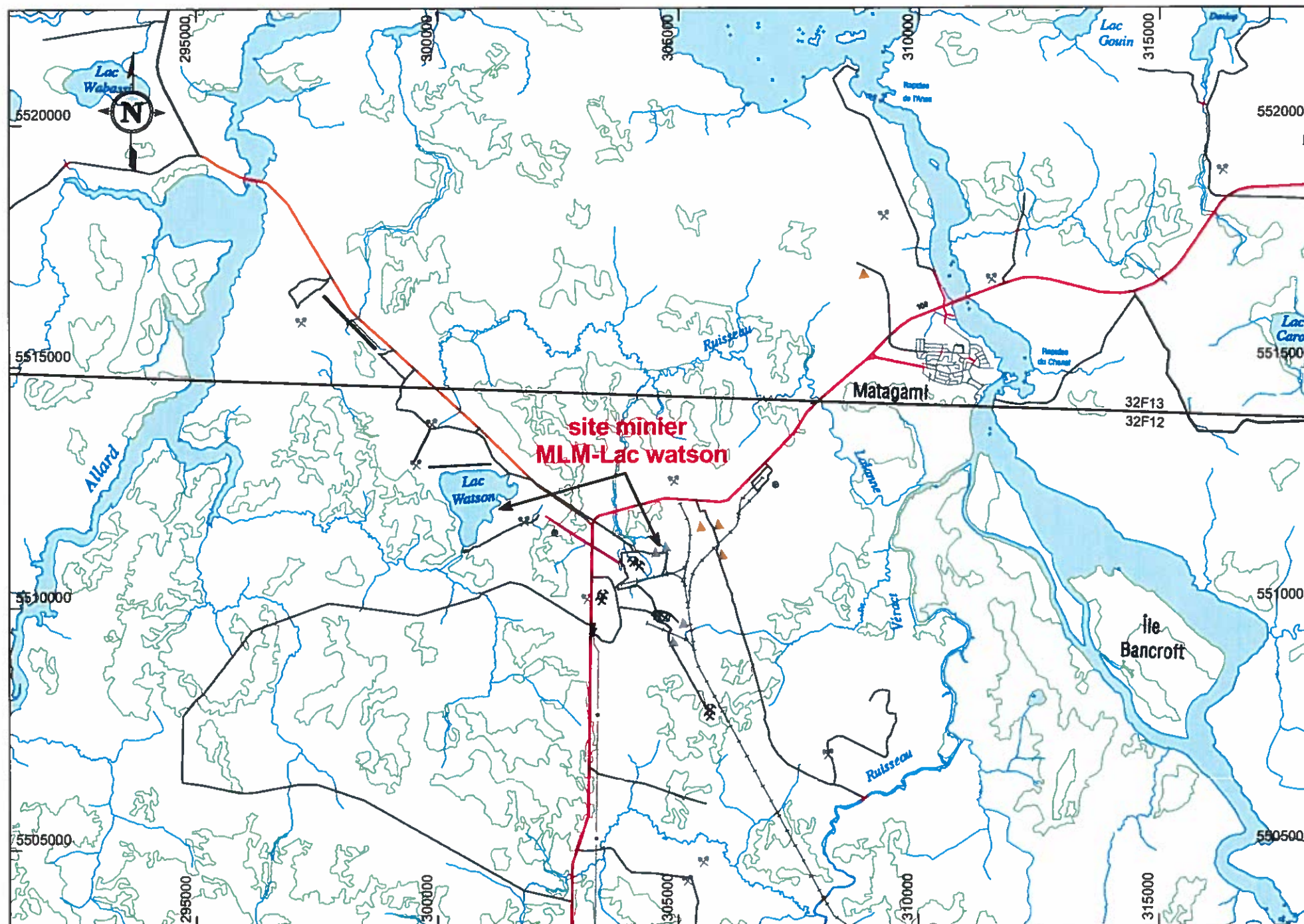


MLM-LW-2017-07-25-016 : Déversoir du parc à résidus du Lac Watson.

original signé

Robert Lacroix, ing., M. Sc. A.
2018-10-24

Annexes : Plans de localisation des photos (fond topographique, fond satellite).



Carte d'inspection terrain Site minier MLM-Lac Watson Feuillet 32F13 Inspection du 25 juillet 2017

- Hydrographie**
- Lac, mare, réservoir hydroélectrique, cours d'eau
- Modèle**
- Courbes de niveau métriques: intermédiaires, point coté
 - Esther, défilé, ruisselle
- Végétation**
- Milieu boisé, milieu humide
- Infrastructures de transport**
- Autoroute, route nationale, route régionale, route collective, route locale, passer, non passer
 - Rue, chemin carrossable, pavé, non pavé
 - Port, pont couvert, pont d'écluse
 - Passerelle, tunnel
 - Vieilles terres, hydroélectricité, aéroport
 - Piste d'atterrissage, pavé, non pavé
 - Ligne de transport, poste de distribution d'électricité
 - Piquet, tout ou part de communication
- Bâtiments et aires désignées**
- Puits, bassin de grill, centre de ski alpin, terrain de camping, parc public
 - Bâtiment, zone, Roche
 - Réservoir de surface, cimetière, jardin zoologique
 - Étang d'épuration, lieu d'entassement sanitaire
 - Banc d'embarquement, canot
 - Site à ciel ouvert, mines, roches
- Feuillet cartographique SNRC
Système national de référence cartographique



Métadonnées

Système de référence géodésique North American 1983
Projection UTM (Universal Transverse Mercator)
Zone 18

0 1 2 3 4 km

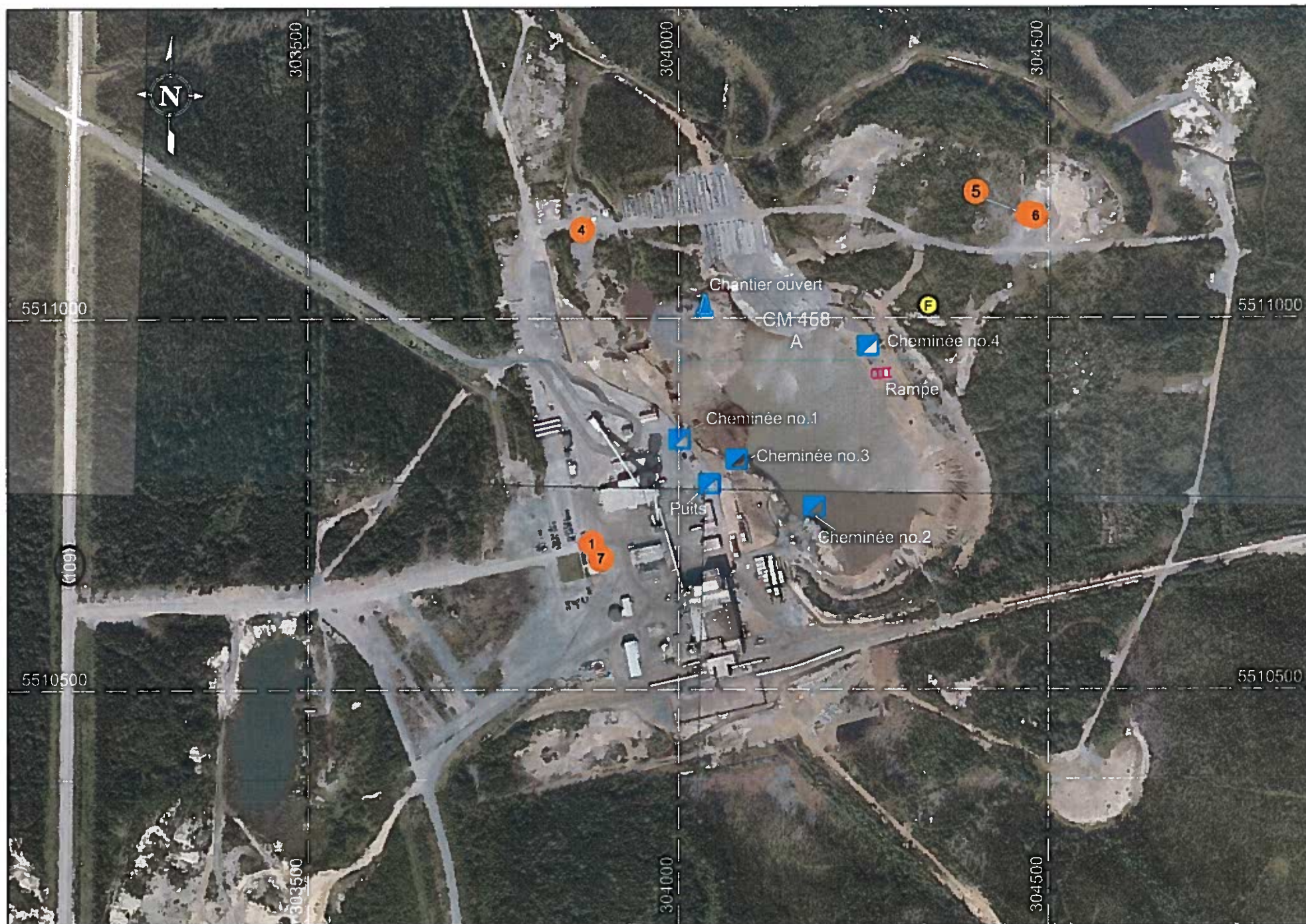
1/ 100 000

Sources

Données minières, MERN, 2018
Référence cartographique, MERN BDAT_100k

Réalisation

Direction générale de la gestion du milieu minier
Direction de la restauration des sites miniers
© Gouvernement du Québec, 1 novembre 2018



Carte d'inspection terrain Site minier MLM-Lac Watson

Faillet 32F12

Inspection du 25 juillet 2017

- | | |
|------------------------------|--------------------|
| Cheminée, Puits | Chantier ouvert |
| Rampe | Fondation de béton |
| Galerie | Piézomètre |
| Fosse | Tranchée |
| Bassin d'eau de mine | |
| Photographie 25 juillet 2017 | |

- | | |
|-----------------------------|---|
| Clôture | Voie ferrée |
| Fosse à ciel ouvert | Sentier |
| Courbe de niveau | Ligne de transport d'énergie électrique |
| Route locale pavée | Rivière |
| Chemin carrossable non pavé | |

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| Halde à stérile | Halde à résidus miniers |
| Parc à résidus miniers | Halde à résidus lixivés |
| Épanchement | Bassin d'eau de mine |
| Bassin de sédimentation | Halde à minéral |
| Chantier ouvert | Halde à concentré |
| Bail ou concession minière | Milieu humide |
| Lac | |



Métadonnées

Système de référence géodésique North American 1983
Projection UTM (Universal Transverse Mercator)
Zone 18

0 50 100 150 200 250 m

1/6 500

Sources

Données minières, MERN 2018
Référence cartographique, MERN BDTO_20k
MERN Ortho décennal 2009-30cm

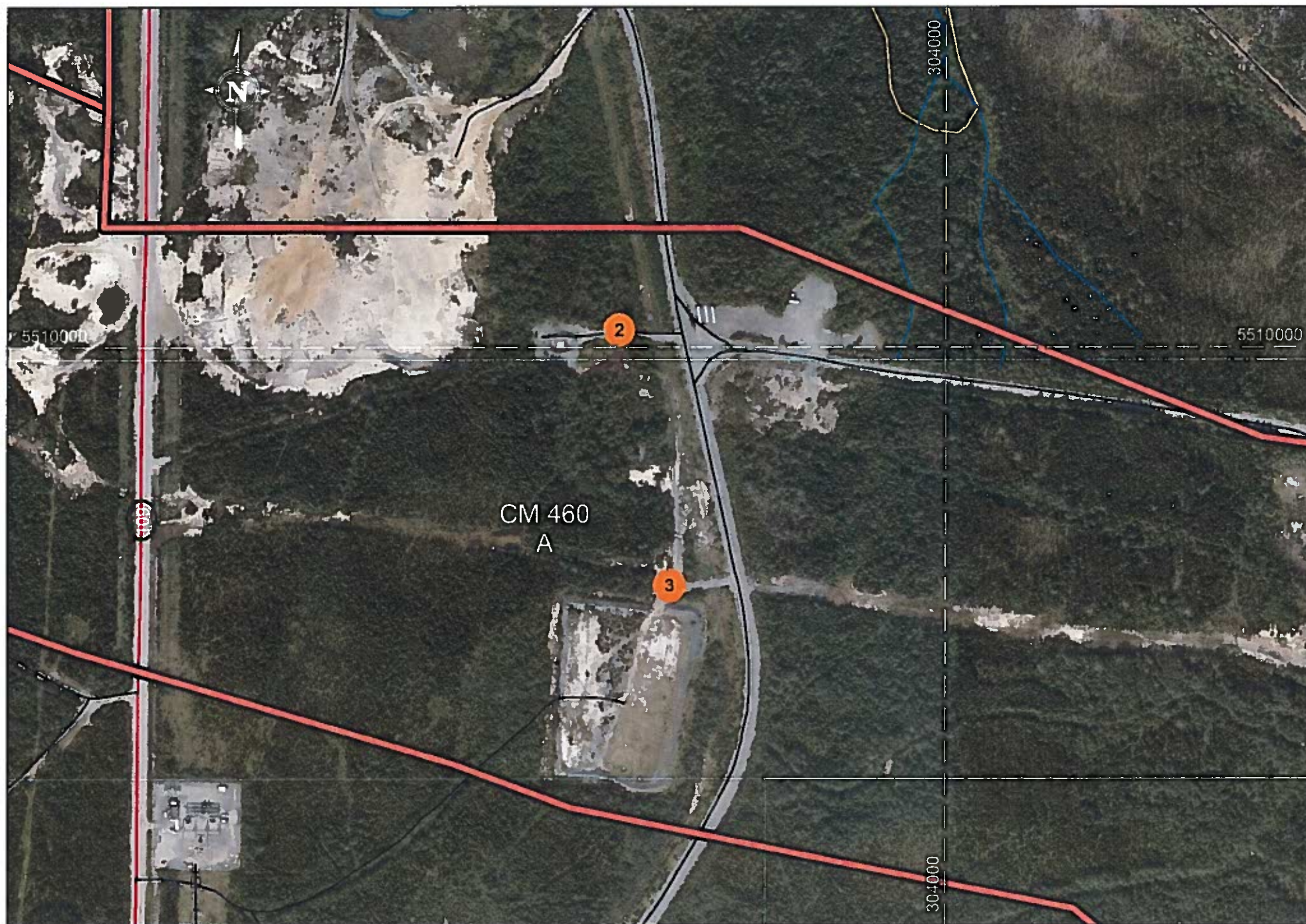
Réalisation

Direction générale de la gestion du milieu minier
Direction de la restauration des sites miniers

© Gouvernement du Québec, 1 novembre 2018

Énergie et Ressources
naturelles

Québec



Carte d'inspection terrain Site minier MLM-Lac Watson Feuille 32F12

Inspection du 25 juillet 2017

- | | |
|----------------------|--------------------|
| Cheminée, Puits | Chantier ouvert |
| Rampe | Fondation de béton |
| Galerie | Piézomètre |
| Fosse | Tranchée |
| Bassin d'eau de mine | |

Photographie 25 juillet 2017

- | | |
|-----------------------------|---|
| Clôture | Voie ferrée |
| Fosse à ciel ouvert | Sentier |
| Courbe de niveau | Ligne de transport d'énergie électrique |
| Route locale pavée | Rivière |
| Chemin carrossable non pavé | |

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| Halde à stérile | Halde à résidus miniers |
| Parc à résidus miniers | Halde à résidus lexivié |
| Épanchement | Bassin d'eau de mine |
| Bassin de sédimentation | Halde à minéral |
| Chantier ouvert | Halde à concentré |
| Bail ou concession minière | Milieu humide |
| Lac | |



Métadonnées

Système de référence géodésique North American 1983
Projection UTM (Universal Transverse Mercator)
Zone 18

0 50 100 150 200 250 m

1/5 000

Sources

Données minières, MERN, 2018
Référence cartographique, MERN BDTO_20k
MERN Ortho annuelle 2009-30cm

Réalisation

Direction générale de la gestion du milieu minier
Direction de la restauration des sites miniers
© Gouvernement du Québec, 1 novembre 2018

Énergie et Ressources
naturelles
Québec

Carte d'inspection terrain
Site minier MLM-Lac Watson
Feuillet 32F12
Inspection du 25 juillet 2017



- Cheminée, Puits**
Rampe
Galerie
Fosse
Bassin d'eau de mine
Chantier ouvert
Tranchée
Fondation de béton
Pisozmètre
Clôture
Fosse à ciel ouvert
Courbe de niveau
Route locale pavée
Chemin carrossable non pavé

- Sentier**
Voie ferrée
Ligne de transport d'énergie électrique
Rivière
Haide à stérile
Bassin de résidus
Épandage
Bassin de sédimentation
Chantier ouvert
Haide à résidus miniers
Haide à résidus lavés
Bassin d'eau de mine
Haide à minéral
Haide à concentré

- Bail ou concession minière**
Lac
Miseu humide
Photographie 25 juillet 2017

Métadonnées

Système de référence géodésique North American 1983
Projection UTM (Universal Transverse Mercator)
Zone 18



Réalisation

Direction générale de la gestion du milieu minier
Direction de la restauration des sites miniers

● Gouvernement du Québec 1 novembre 2018

Énergie et Ressources
naturelles



Sources
Données minérales, MERN, 2018
Référence cartographique, MERN BDTO, 2014
MERN Orthos déclassé 2009-30m

RAPPORT D'INSPECTION
DES OUVRAGES DE SURFACE DES
MINES EN EXPLOITATION

EXPLOITANT : Nom: Mines Noranda Ltée
Adresse du siège social: P.O. Box 45
Commero Court W. Toronto, M5L 1B6

PROPRIETE : Nom de la mine: La Matagami Dossier:
Gérant: John Brasko
Adresse de correspondance: Matagami, Qc
Joy-2A0
(Municipalité - Canton - Comté - Rang - Lot)
Localisation: Bloes 1 à 25 et 27 Canton de Galinée
Claims - concessions: C.M. 458-504
Accès: Sud de la ville de Matagami

Nature du gisement: Zn, Cu, Au, Ag
Tonnage exploité: 3500 Noranda 20000/mois
85000 70000/mois
Tonnage de minéral traité: 3500 7 jours
105,000/mois
Répartition du personnel: En surface:
Sous terre:

Aire des parcs à résidus: _____ Bail no.: _____
Digues: _____ Hauteur max: Centrale Revanche: Nat.
B. way,
Indices de percolation: _____ Hauteur du pied: _____
No. de tours de décantation: Décantation + 1 Bassin d'adoucissement
Effluent Bassin Ballonage
Percolation autour du tuyau d'évacuation: _____
Volume: _____ Turbidité: _____
Etat du canal périphérique: Nat. Eau percolation
Etat des canaux de diversion: Décantation Complète
Etat de l'évacuateur d'urgence: Nat.
Bassin de traitement Nat.
% d'effluent recyclé: Nat.
Volume d'effluent final: Matlin 2000 gal/min min Qualité: _____
% du parc utilisé: 100%
% de réserve: 6 ans. min. Années d'exploitation: _____
% revégété: Epaiss. 6 ans. - 1962 prédé

Michel Brasko

Suzanne Beaulieu

RAPPORT D'INSPECTION
DES OUVRAGES DE SURFACE DES
MINES EN EXPLOITATION

EXPLOITANT : Nom: Mines Noranda Ltée
Adresse du siège social: P.O. Box 45
Commerce Court W. Toronto, M5L 1B6

PROPRIETE : Nom de la mine: La Matagami Dossier:
Gérant: 53-54
Adresse de correspondance: Matagami, Qc
Joy-2A0
(Municipalité - Canton - Comté - Rang - Lot)
Localisation: Bloes 1 à 25 et 27 Canton de Galinée
Claims - concessions: Q.M. 458-504
Accès: Sud de la ville de Matagami

Nature du gisement: Zn, Cu, Au, Ag
Tonnage exploité: 3500 Voie / 20000/mois
85000 70000/mois
Tonnage de minéral traité: 3500 7 jours
105,000/mois
Répartition du personnel: En surface:
Sous terre:

Aire des parcs à résidus: _____ Bail no.: _____
Digues: _____ Hauteur max: Centrale Revanche: Nat.
B. max.
Indices de percolation: _____ Hauteur du pied: _____
No. de tours de décantation: Décantation + 1 Bassin d'adoucissement
Effluent Bassin Ballonage
Percolation autour du tuyau d'évacuation: _____
Volume: _____ Turbidité: _____
Etat du canal périphérique: Nat. Eau percolation
Etat des canaux de diversion: Décantation Complète
Etat de l'évacuateur d'urgence: Nat.
Bassin de traitement Nat.
% d'effluent recyclé: Nat.
Volume d'effluent final: Matlin 2000 gal/min Qualité:
% du parc utilisé: 100%
% de réserve: 6 ans. min.
% revégété: Epaiss. Années d'exploitation: 6 ans. - 1962 jusqu'à